PARKSIDE®

LASER DISTANCE MEASURER 20 M
PLEM 20 B5

GB
LASER DISTANCE MEASURER 20 M
Operation and safety notes

FI
LASER-ETÄISYYSMITTARI 20 M
Käyttö- ja turvaohjeet

SE
LASERAVSTÅNDSMÄTARE 20 M
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

DK
LASERAFSTANDSMÅLER 20 METER
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

PL
DALMIERZ LASEROWY 20 M
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

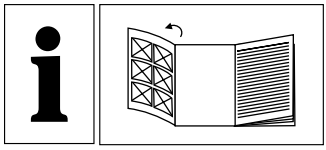
LT
LAZERINIS TOLIMATIS 20 M
Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

EE
LASERKAUGUSMÕÕDIK 20 M
Kasutus- ja ohutusnõuded

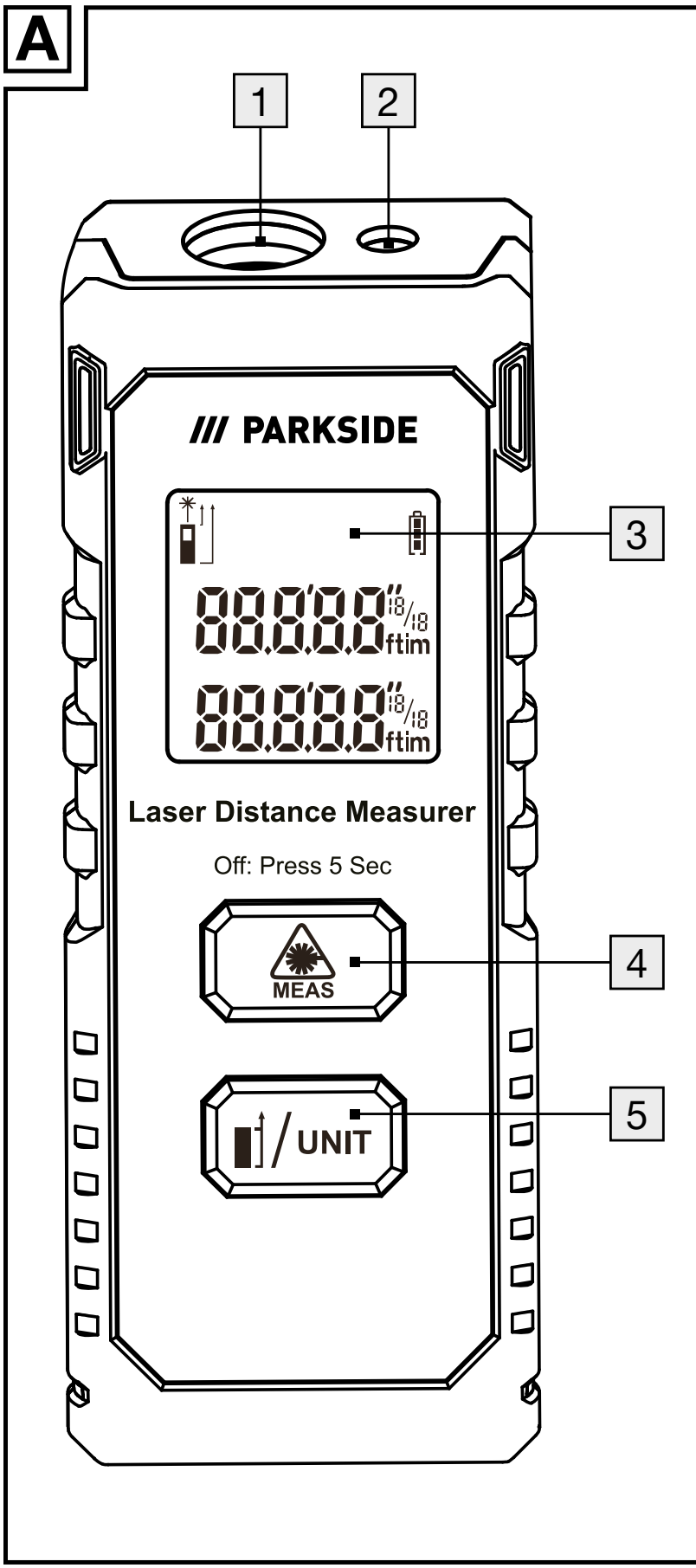
LV
LĀZERA TĀLMĒRS 20 M
Lietošanas un drošības norādījumi

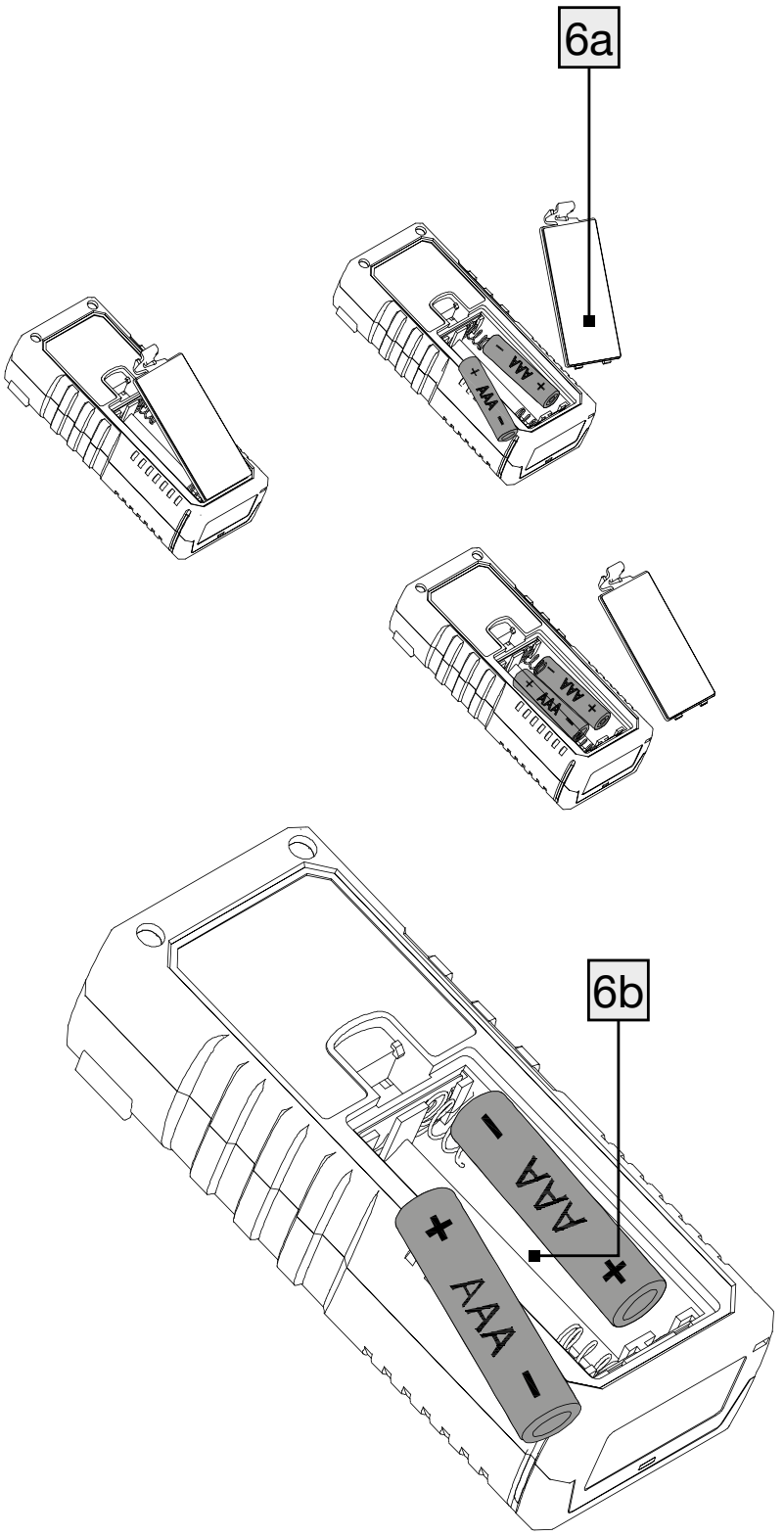
DE
LASER-ENTFERNUNGSMESSER 20 M
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 546416_2601



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	50
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	93
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	137
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	180
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	230
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	276
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	319
DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	365


A
1
2
PARKSIDE
3
ftim
ftim
Laser Distance Measurer
Off: Press 5 Sec
MEAS
4
UNIT
5


6a
6b
AAA
AAA

List of pictograms used ..... Page 7

Introduction ..... Page 10
- Intended use ..... Page 11
- Parts description ..... Page 12
- Scope of delivery ..... Page 14
- Technical data ..... Page 14

General safety instructions ..... Page 17
- Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ..... Page 23

Before using ..... Page 28
- Inserting/replacing the batteries ..... Page 28

Start-up ..... Page 30
- Switching on/off ..... Page 30
- Selecting the unit of length ..... Page 31
- Measuring lengths ..... Page 32

Changing measurement mode ....Page 34
Continuous measurement mode .....Page 34
Single measurement mode .....Page 35

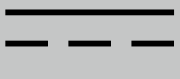
Error, faults & troubleshooting .....Page 36

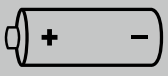
Maintenance and cleaning .....Page 37

Storage.....Page 39

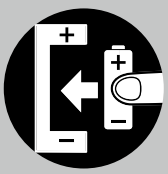
Disposal.....Page 40

Warranty and service .....Page 43
Warranty .....Page 43
Warranty claim procedure ...Page 46
Service.....Page 49

List of pictograms used	
	Read the instruction manual.
	Danger of explosion!
	Wear protective gloves!
	Attention!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Direct current/ voltage

List of pictograms used	
	Battery included
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire

List of pictograms used	
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/ damage
	Do not open/ dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge

List of pictograms used	
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

Laser distance measurer 20 m

● Introduction

The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use

and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is suitable for measuring distances, lengths and heights in indoor spaces. Any other use or product modification shall be considered improper use and hold considerable

safety hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial use.

Parts description

1 Receiver lens
2 Laser beam output opening
3 Display
4 MEAS button 

(Switch on and off, single measurement, continuous measurement)
5 Reference/Unit button (changing the measurement reference point, changing unit)

6a Battery compartment cover

6b Battery compartment

Display

7 Laser on 

8 Battery charge level display 

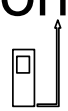
9 First (previous) measured value

10 Length unit

11 Second (latest) measured value

12 Reference plane 

12a The measurement is taken from the top side of the product 

12b The measurement is taken from the bottom side of the product 

Note: First (previous) measured value will move to the top row when the second (latest) measurement is successfully started.

Scope of delivery

1 Laser distance measurer
2 1.5 V-batteries LR03 (AAA)
1 Instructions for use

Technical data

Measurement range:	0.075-20 m* (reference point top side) 0.175-20 m* (reference point bottom side)

Measuring accuracy (typical):	+/- 2.0mm**
Smallest display unit:	1 mm
Operating temperature:	0 °–40 °C (For indoor use)
Relative humidity max.:	≤ 75 %
Laser category:	2
Wavelength of the laser (λ):	620-690nm
Maximum power P max:	<1 mW
Operating voltage:	3 V⎓
Batteries:	2 x 1.5 V LR03 (AAA)

Weight:	62 g (without batteries)
Dimensions:	10 x 3.9 x 2.6 cm
Degree of protection:	IP20

*) The range improves the better the laser light is returned from the surface of the target (dispersing, not reflecting) and the brighter the laser is compared to the ambient light (interior rooms, twilight).
**) In unfavourable conditions such as strong sunlight or poorly reflective surfaces, the maximum deviation is +/- 8 mm at

20 m. In favourable conditions, a deviation influence of +/- 0.1 mm/m must be taken into account.



General safety instructions

- **CHOKING HAZARD!** Packaging material (e. g. foils or polystyrol) are not to be toyed with. Keep children away from packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not use the product in locations where there is a risk of fire or explosion, e.g. in the

vicinity of inflammable liquids or gases.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not

be made by children without supervision.

- Do not leave the product unattended when switched on, and switch off the product directly after use. Other people could be blinded by the laser beam.
- Protect the product from wetness or direct sunlight.
- Do not expose the product to any extremes of temperature or temperature fluctuations. For example, do not leave it in a car for extended periods. After exposure to large temperature fluctuations,

allow the product to acclimatise before using it again. The precision of the product can be adversely aff ected by extreme temperatures or temperature fluctuations.

- Avoid hefty knocks or dropping the measuring tool.
- 

WARNING!

Protect yourself from laser radiation!



- **CAUTION LASER RADIATION! DO NOT STARE INTO BEAM! CLASS 2 LASER PRODUCT!**
- Never look directly into the laser beam or into the opening from which it emerges.

⚠ WARNING!

Looking at a laser beam through optical instruments (e.g. magnifying glasses etc.) can cause eye injuries.

- **Attention!** If operating and adjustment equipment is used or procedures other than those specified here are carried out, this may result in hazardous radiation exposure.
- Never aim the laser beam at reflective surfaces, people or animals. Even brief visual contact with a laser beam can result in eye injuries.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!**
  Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
- 
  DANGER OF EXPLOSION!
  Never recharge

non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/

rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable

protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/re-chargeable battery!
- Insert batteries/re-chargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable

batteries from the product immediately.

Before using

- Check the consignment for completeness and for signs of visible damage.
- Remove all packaging material from the product.
- Remove the protective film from the display.

Inserting/ replacing the batteries

When the low battery icon appears in the display 3, you can still

make measurements. As soon as the battery icon turns empty  , however, you must replace the batteries. Measurements are no longer possible.

- Open the battery compartment cover 6a by gently pushing down the battery compartment cover latch.
- Remove the used batteries from the battery compartment 6b, if necessary.
- Insert the (new) batteries. Ensure the correct polarity as shown on the diagram inside the battery compartment 6b.

- Replace the battery compartment cover 6a as shown (fig. A).

Start-up

Switching on/off

- To switch the product on, press the MEAS button 4. When the product is switched on, the laser beam is activated.
- To switch the product off, press and hold the MEAS button 4 for approx. 5 seconds until the “OFF“ is shown on display 3. If no button is pressed for about 3 minutes, the

product turns off automatically to save the batteries.

- To switch measuring reference point: Press the reference/unit button 5 to change measurement base from the top side of the product to its bottom side or vice versa.

Selecting the unit of length

1. Press and hold the REF/UNIT button 5 for more than 3 seconds.
2. The unit will change on the display 3.

3. Repeat the step 1 until the desired unit appears on the display 3.

Note: Following units of length are available:

m meter
' " feet/inches
in inch
ft foot/feet

Measuring lengths

- Briefly press the MEAS button 

4 again to activate the laser beam. Once the laser is switched on, this is indicated on the top left corner of the display 3 by the icon 7.

Note: If laser beam is already activated, the above mentioned step can be skipped.

- Now aim the laser at the target point. Briefly press the MEAS button  4 again. If the measurement is successful the measured value will be shown on the bottom line of the display 3 and the laser beam will be turned off.
- If needed to measure another distance, repeat above steps.
- Newly measured value will be shown on the bottom line of the display 3 and the previous

measured value will be shown in the middle of the display 3. Now, the laser beam will be turned off.

● Changing measurement mode

● Continuous measurement mode

□ Under single measurement mode, press and hold the MEAS button MEAS 4 for 3 seconds to enter continuous measurement mode.

- Laser icon flashes in continuous measurement mode

Single measurement mode

- Under continuous measurement mode, press and hold the MEAS button  4 for 3 seconds to enter single measurement mode.
- Laser icon stays on in single measurement mode.

Error, faults & troubleshooting

Faults	Cause	Solution
-----	Calcu-lation error	Pay attention to the correct operating measur-ing range.
301	Oper-ating tem-pera-ture too low or too high	Pay attention to the correct operating tempera-ture range (0°-40°C).

Faults	Cause	Solution
401	Hard-ware failure	If the icon appears despite repeated switching on and off, take the prod-uct to a specialist workshop

Maintenance and cleaning

The product is maintenance-free.

- **CAUTION!** Never submerse the product in water or other liquids.

Do not allow any moisture to penetrate into the product during cleaning.

- Clean the laser beam output opening [2] and the receiver lens [1] with a gentle air stream. In the case of more serious contamination, remove the dirt with a damp cotton swab. Do not exert any strong pressure!
- Never use petrol, solvents or cleaning agents that attack plastic.
- ⚠ **WARNING!** The product should only be

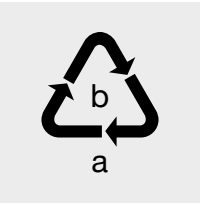
opened by a qualified person for repairs.

- To clean the casing, use a soft dry cloth.
- Keep the product clean to ensure fault-free operation.

Storage

- If you decide not to use the product for a long period, remove the batteries and store it in a clean, dry place away from direct sun-light.

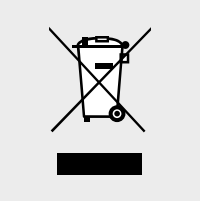
Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



Please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/ rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/ rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/

rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty and service

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date

of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty

period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor

damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 546416_2601) ready as proof of purchase.
- The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or

the sticker on the back or bottom of the product.

- If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for

the operating instructions. Entering the item number (IAN) 546416_2601 takes you to the operating instructions for your item.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0518970
Contact form on parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Luettelo käytetyistä merkeistä ..... Sivu 52

Johdanto ..... Sivu 56
Tarkoituksenmukainen käyttö ..... Sivu 57
Osien kuvaus ..... Sivu 58
Toimituksen sisältö ..... Sivu 60
Tekniset tiedot ..... Sivu 60

Yleiset turvallisuusohjeet ..... Sivu 63
Paristoja/akkuja koskevat turvallisuuohjeet ..... Sivu 68

Ennen käyttöönottoa ... Sivu 73
Paristojen sisäänasettaminen/ vaihtaminen ..... Sivu 73

Käyttöönotto ..... Sivu 75
Päälle- ja poiskytkeminen .... Sivu 75
Pituusyksikön valitseminen .. Sivu 76
Pituuksien mittaaminen ..... Sivu 77

Mittaustilan muuttaminen ..... Sivu 78
Jatkuva mittaus -tila ..... Sivu 78
Yksittäinen mittaus -tila ..... Sivu 79

Viat, häiriöt ja vianmääritys ..... Sivu 80

Huolto ja puhdistus ..... Sivu 81

Säilytys ..... Sivu 83

Hävittäminen ..... Sivu 84

Takuu ja huolto ..... Sivu 86
Takuu ..... Sivu 86
Toimiminen takuutapauksessa ..... Sivu 89
Huoltopalvelu ..... Sivu 92

Luettelo käytetyistä merkeistä	
	Lue käyttöohje.
	Räjähdysvaara!
	Käytä suojakäsineitä!
	Huomio
	Suojaa itsesi lasersäteilyltä!
	Älä katso suoraan lasersäteeseen!

Luettelo käytetyistä merkeistä	
⎓	Tasavirta/ -jännite
	Sisältää pariston
CE	CE-merkillä vahvistetaan yhdenmukaisuus voimassa olevien EU-direktiivien kanssa.
■ □	Turvallisuusohjeet Käyttöohjeet

Luettelo käytetyistä merkeistä	
 	Säilytä lasten ulottumatto-missa
	Älä heitä tuleen
	Älä aseta paris-toja väärinpäin
	Älä muotoile/ vaurioita tuotetta
	Älä avaa/irrota osiin

Luettelo käytetyistä merkeistä	
	Älä käytä eri tyyppejä ja merkkejä yhdessä
	Älä käytä uusia ja käytettyjä paristoja yhdessä
	Älä lataa
	Pidä paristot etäällä vedestä ja liiallisesta kosteudesta.
	Älä oikosulje

Luettelo käytetyistä merkeistä	
	Aseta paristot oikeinpäin

Laser-etäisyysmittari 20 m

Johdanto

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä

mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote soveltuu etäisyyksien, pituuksien, korkeuksien ja matkojen mittaamiseen. Kaikenlainen muu käyttö tai tuotteeseen tehtävät muutokset ovat tarkoituksenvastaisia toimia, joihin liittyy huomattavia vaaratilanteita. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole

tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

Osien kuvaus

1 Vastaanottolinssi
2 Lasersäteen ulostuloaukko
3 Näyttö
4 MEAS-painike 

(päälle- ja poiskytkentä, yksittäinen mittaus, jatkuva mittaus)
5 Reference-/Unit-painike (alkupisteen mittauksen muuttaminen/ yksikön muuttaminen)
6a Paristolokeron kansi
6b Paristolokero

Näyttö

7 Laser on kytketty päälle 

8 Paristotilan näyttö 

9 Aiemmin mitattu arvo

10 Pituusyksikkö

11 Viimeksi mitattu arvo

12 Vertailutaso 

12a Mittaus suoritetaan laitteen yläreunasta 

12b Mittaus suoritetaan laitteen alareunasta 

Huomautus: ensimmäinen (aiempi) mittausarvo näkyy keskellä, sen jälkeen kun toisen (uuden) arvon mittaus on aloitettu.

Toimituksen sisältö

1 laser-etäisyysmittari
2 1,5 V:n AAA-paristoa tyyppi LR03
1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Mittausalue:	0,075–20 m* (yläreunasta mitattuna) 0,175–20 m* (alareunasta mitattuna)
Mittaustarkkuus (tyypillisesti):	+/-2,0 mm**
Pienin näyttöyksikkö:	1 mm

Käyttö-lämpötila:	0 °C–40 °C (käyttö sisätiloissa)
Suhteellinen ilmankosteus maks.:	≤ 75 %
Laserluokka:	2
Laserin aallonpituus (λ):	620–690 nm
Maksimiteho P max:	< 1 mW
Käyttöjännite:	3 V⎓
Paristot:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Paino:	62 g (ilman paristoja)

Mitat:	10 x 3,9 x 2,6 cm
IP-luokitus:	IP20

*) Kantama kasvaa, mitä paremmin lasersäde heijastuu kohteen pinnasta (hajoava, ei peilaava) ja mitä kirkkaampi lasersäde on verrattuna ympäristön kirkkauteen (sisätilat, himmennys).
**) Epäsuotuisissa olosuhteissa, kuten esim. voimakkaassa auringonpaisteessa tai huonosti heijastavilla pinnoilla maksimaalinen poikkeama on +/- 8 mm kun etäisyys on 20 m. Suotuisissa olosuhteissa

voidaan vaikutukseksi laskea +/-0,1 mm/m.



Yleiset turvallisuusohjeet

- **TUKEHTUMISVAARA!** Pakkausmateriaaleilla (esim. kelmuilla ja styroksilla) ei saa leikkiä. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa. Pakkausmateriaali ei ole lelu.
- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa on tulipalo- tai räjähdysvaara, esimerkiksi palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

- Tuotetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteen käytöstä, jos he käyttävät tuotetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu tuotteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia tuotteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

- Älä jätä tuotetta valvomatta, kun se on käytössä. Lähellä olevat henkilöt voivat sokeutua lasersäteestä.
- Suojaa tuotetta kosteudelta ja suoralta auringonpaisteelta.
- Älä koskaan altista tuotetta äärimmäisille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille. Älä jätä sitä esim. pitkäksi aikaa autoon. Anna tuotteen lämpötilan tasaantua voimakkaiden lämpötilanvaihteluiden yhteydessä ennen sen käyttöönottoa. Äärimmäiset lämpötilat tai lämpötilanvaihtelut

voivat heikentää tuotteen tarkkuutta.

- Vältä tuotteen iskuja tai putoamisia.
- 

VAROITUS!

Suojaa itsesi lasersäteilyltä!



- **VAROITUS LASERSÄTEILYSTÄ! ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN! LASERLUOKKA 2**

- Älä katso suoraan lasersäteeseen tai -ulostuloaukkoon.

⚠ VAROITUS!

Lasersäteen katsominen optisilla instrumenteilla (esim. suurennuslasi tai vastaava) voi johtaa silmävaurioihin.

- **Varo!** Jos käytetään muita kuin tässä määriteltyjä käyttö- tai säätölaitteita tai muita toimenpiteitä, se voi johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.
- Älä koskaan kohdista lasersädettä heijastaville pinnoille, ihmisiin tai eläimiin. Lyhytkin vilkaisu lasersäteeseen

voi aiheuttaa silmävammoja.



Paristoja/akkuja koskevat turvallisuuohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot/akut lasten ulottumattomissa. Pariston/akun nielaisseen henkilön on välittömästi otettava yhteyttä lääkäriin!
- Nieluun joutuminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudoksen puhkeamiseen ja kuolemaan. Vakavat palovammat voivat

ilmaantua 2 tunnin sisällä nielemisestä.

-  **RÄJÄHDYS-VAARA!** Älä koskaan lataa paristoja, jotka eivät ole uudelleenladattavia. Älä oikosulje paristoja/akkuja äläkä avaa niitä. Siitä voi seurata ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä altista paristoja/akkuja mekaaniselle kuormitukselle.

Paristojen/akkujen vuotamisesta johtuva vaara

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin esim. lämpöpatterit tai suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtele altistuneet kohdat välittömästi pelkällä vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
-  **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/

akut voivat syövyttää ihoa. Käytä siksi ehdottomasti aina sopivia suojakäsineitä.

- Jos paristot/akut vuotavat, poista ne välittömästi tuotteesta, jotta tuote ei vaurioidu.
- Käytä vain samantyyppisiä paristoja/akkuja. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja/akkuja yhdessä!
- Poista paristot/akut tuotteesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Tuotteen vaurioitumisvaara

- Käytä ainoastaan ohjeessa mainittua paristo-/akkutyyppiä!
- Aseta paristot/akut tuotteen sisään paristoon/akkuun ja tuotteeseen merkittyjen napojen (+) ja (-) mukaan.
- Puhdista pariston/akun ja paristolokeron kontaktit kuivalla nukattomalla liinalla tai vanupuikolla ennen sisäänasettamista!
- Poista loppuunkäytetyt paristot/akut välittömästi tuotteesta.

Ennen käyttöönottoa

- Tarkista, että toimitus sisältää kaikki osat ja että ne ovat moitteettomassa kunnossa.
- Poista tuotteesta kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista suojakalvo näytöstä.

Paristojen sisäänasettaminen/vaihtaminen

Kun paristosymboli  ilmestyy näyttöön 3 ensimmäisen kerran, muutama mittaus voidaan vielä suorittaa. Kun näyttöön ilmestyy

tyhjä paristosymboli  , paristot täytyy vaihtaa. Mittaus ei ole enää mahdollista.

- Avaa paristolokeron kansi 6a painamalla kannen salpaa varovasti alaspäin.
- Poista paristolokerosta 6b tarvittaessa käytetyt paristot.
- Aseta (uudet) paristot sisään. Ota huomioon oikea napaisuus paristolokeron 6b sisäpuolen kuvauksen mukaisesti.
- Sulje paristolokeron kansi 6a kuvan mukaisesti (kuva A).

Käyttöönotto

Päälle- ja pois-kytkeminen

- Kytke tuote päälle painamalla MEAS-painiketta MEAS 4. Tuotteen käynnistyessä lasersäde kytkeytyy päälle.
- Kytke tuote pois päältä pitämällä MEAS-painiketta MEAS 4 painettuna n. 5 sekuntia, kunnes näytössä 3 näkyy “OFF“. Jos n. 3 minuuttiin ei paineta tuotteen painikkeita, tuote sammuu automaattisesti paristojen säästämiseksi.
- Kun haluat vaihtaa mittauksen alkupisteen

tuotteen yläreunasta alareunaan tai päinvastoin, paina Reference-/ Unit-painiketta 5.

Pituusyksikön valitseminen

1. Paina Reference-/ Unit-painiketta 5 ja pidä sitä yli 3 sekunnin ajan alaspainettuna.
2. Yksikkö vaihtuu näytöllä 3.
3. Toista 1. vaihe, kunnes haluttu yksikkö ilmestyy näytölle 3.

Huomautus: valittavissa on seuraavat pituusyksiköt:

m metri
' " jalka/tuuma

in tuuma
ft jalka

Pituuksien mittaaminen

- Paina MEAS-painiketta MEAS 4 lyhyesti vielä kerran aktivoidaksesi lasersäteen. Kun laser on kytketty päälle, näytön 3 vasempaan yläkulmaan ilmestyy symboli 7. **Huomaa:** kun lasersäde on jo aktivoitu, yllä mainittu vaihe voidaan hypätä yli.
- Suuntaa laser kohti kohdetta. Paina uudestaan lyhyesti MEAS-painiketta MEAS 4. Onnistuneen mittauksen jälkeen

mittausarvo näytetään näytön 3 alarivillä ja laser sammuu.

- Kun haluat suorittaa lisää mittauksia, toista aiemmin kuvatut vaiheet.
- Uusi mittausarvo näytetään näytön 3 alarivillä ja aiempi mittausarvo keskellä. Lasersäde on nyt kytketty pois päältä.

Mittaustilan muuttaminen

Jatkuva mittaus -tila

- Pidä MEAS-painiketta 

4 yksittäinen mittaus -tilassa 3 sekunnin

ajan alaspainettuna, niin voit vaihtaa jatkuva mittaus -tilaan.

- Lasermerkki vilkkuu jatkuva mittaus -tilassa.

Yksittäinen mittaus -tila

- Pidä MEAS-painiketta  4 jatkuva mittaus -tilassa 3 sekunnin ajan alaspainettuna, niin voit vaihtaa yksittäinen mittaus -tilaan.
- Lasermerkki pysyy päällekytkettynä yksittäinen mittaus -tilassa.

Viat, häiriöt ja vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
-----	Mittausvirhe	Ota huomioon sallittu mittausalue.
301	Ympäristön lämpötila on liian alhainen tai korkea	Huomioi sallitut ympäristön lämpötilat (0 °C–40 °C).

Ongelma	Syy	Ratkaisu
401	Laitevika	Jos tämä symboli ilmestyy myös useamman käynnistyksen ja sammuttamisen jälkeen, vie tuote huoltoon.

Huolto ja puhdistus

Tuotetta ei tarvitse huoltaa.

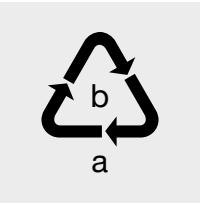
- **HUOMIO!** Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin. Puhdistuksen aikana tuotteen sisään ei saa mennä kosteutta.
- Puhdista lasersäteen ulostuloaukko [2] ja vastaanottolinssi [1] kevyellä ilmavirralla. Jos tuote on voimakkaasti likainen, poista lika kevyesti kostutetulla vanupuikolla. Älä kohdista tuotteeseen voimakasta painetta!
- Älä käytä koskaan bensiiniä, liuotinaineita tai puhdistusaineita, jotka syövyttävät muovia.

- **⚠ VAROITUS!** Tuotteen saa avata korjausta varten vain asiantuntija.
- Käytä kuoren puhdistukseen kuivaa liinaa.
- Puhdista tuote säännöllisesti, mieluiten jokaisen käytön jälkeen.

Säilytys

- Jos tuote on pitkään käyttämättä, poista paristot ja säilytä tuotetta puhtaassa, kuivassa paikassa auringonvalolta suojattuna.

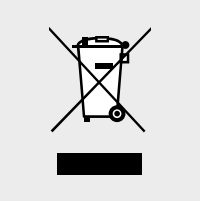
Hävittäminen



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7: muovit/20–22: paperi ja pahvi/80–98: komposiitit.



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalous-jätteisiin. Hävitä tuote toimittamalla se asian-mukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paris-tot/akut on kierrätettävä. Palauta paristot/akut ja/tai tuote lähimpään keräys-pisteeseen.



Paristojen/ak-kujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympä-ristövahinkoja!

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajätekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

Takuu ja huolto

Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai

valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen

pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei

kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvina osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 546416_2601) todisteena tekemästäsi

ostoksesta mahdollisia kyselyjä varten.

- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (vasemmasta alakulmasta) tai taka- tai alaosaan liimatusta tarrasta.
- Jos tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota yhteyttä alla olevaan huoltopisteeseen joko puhelimitse tai sähköpostitse.
- Vaurioituneen tuotteen voi lähettää ostotodistuksen (kassakuitin) kanssa maksutta

huolto-osastolle. Lähetyksen tulee sisältää myös tiedot siitä, mikä tuotteessa on vikana ja milloin vika ilmeni.

o



Osoitteessa parkside-diy.com voit katsoa ja ladata tämän ja monia muita

käyttöoppaita. Tällä QR-koodilla pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja hae käyttöohjeet hakumaskin avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 546416_2601 pääset tuotteen käyttöohjeeseen.

Huoltopalvelu

FI

Huoltopalvelu
Suomi
Puhelin: 0800 916210
Yhteydenottolomake osoitteessa parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Teckenförklaring till använda piktogram.... Sidan 95

Inledning..... Sidan 99
Avsedd användning..... Sidan 100
Beskrivning av delarna..... Sidan 101
Leveransomfattning..... Sidan 103
Tekniska data ..... Sidan 103

Allmän säkerhets-information ..... Sidan 106
Säkerhetsinformation om batterier/batteripack..... Sidan 111

Före idrifttagningen ... Sidan 116
Sätta i/byta batterier..... Sidan 116

Idrifttagning..... Sidan 118
Påslagning/avstängning .... Sidan 118
Välja längdenhet..... Sidan 119
Mätning av längder..... Sidan 120

Ändra mätläge ..... Sidan 121
Läge för kontinuerlig mätning ..... Sidan 121
Enskild mätning..... Sidan 122

Fel, störningar och felsökning ..... Sidan 123

Underhåll och rengöring ..... Sidan 125

Förvaring ..... Sidan 126

Avfallshantering ..... Sidan 127

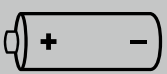
Garanti och service ... Sidan 130

Garanti ..... Sidan 130

Handläggning av garantianspråk ..... Sidan 133

Service ..... Sidan 136

Teckenförklaring till använda piktogram	
	Läs bruksanvisningen.
	Explosionsrisk!
	Använd skyddshandskar!
	Obs!
	Skydda dig mot laserstrålning!
	Titta inte direkt in i laserstrålen!

Teckenförklaring till använda piktogram	
⎓	Likström/ -spänning
	Batteri ingår
CE	CE-märket bekräftar överensstämmelse med de EU-direktiv som gäller för produkten.
■ □	Säkerhetsinformation Hanteringsanvisningar

Teckenförklaring till använda piktogram	
 	Förvaras utom räckhåll för barn
	Får ej kastas i öppen eld
	Får ej sättas i fel
	Får ej deforme-ras/skadas
	Får ej öppnas och inte tas isär

Teckenförklaring till använda piktogram	
	Olika typer och märken får ej blandas med varandra
	Använd ej begagnade och nya batterier tillsammans
	Får ej laddas
	Batterierna får inte utsättas för vatten eller överdriven fukt.
	Får ej kortslutas.

Teckenförklaring till använda piktogram	
	Säkerställ korrekt isättning

Laseravstånds-mätare 20 m

● Inledning

Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och

endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

Avsedd användning

Produkten är avsedd för att mäta avstånd, längder, höjder, avstånd. Varje annan användning gäller som icke ändamålsenlig och kan orsaka allvarliga olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av icke ändamålsenlig användning. Ej avsedd för yrkesmässig användning.

Beskrivning av delarna

1 Mottagningslins
2 Laserstrålens utgångsöppning
3 Display
4 MEAS-knapp (påslagning och avstängning, enskild mätning, kontinuerlig mätning)
5 Reference-/Unit-knapp (ändra mätning av utgångspunkten/ändra enhet)
6a Batterifackets lock
6b Batterifack

Display

7 Laser påslagen 

8 Batteristatusindikering 

9 den föregående mätningens värde

10 Längdenhet

11 den senaste mätningens värde

12 Referensplan 

12a Mätningen utförs från enhetens överkant 

12b Mätningen utförs från enhetens underkant 

Hänvisning: Det första (föregående) mätvärdet visas på mitten, efter det att det andra (nya) mätvärdet har startats.

Leveransomfattning

1 laseravståndsmätare
2 1,5 V-batterier typ LR03 (AAA)
1 bruksanvisning

Tekniska data

Mätområde:	0,075–20 m* (utgångspunkt överkant) 0,175–20 m* (utgångspunkt underkant)
Mätnoggrannhet (typisk):	+/- 2,0 mm**
Minsta enhet som displayen visar:	1 mm

Arbets-temperatur:	0 °–40 °C (för användning inomhus)
Relativ luftfukt-ighet max.:	≤ 75 %
Laserklass:	2
Laserns våglängd (λ):	620–690 nm
Maximal effekt P max.:	<1 mW
Driftspänning:	3 V⎓
Batterier:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Vikt:	62 g (utan batterier)
Mått:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Kapslings-klass:	IP20

*) Räckvidden ökar, desto bättre laserljuset kastas tillbaka från målets yta (spridande, inte speglande) och desto ljusare laserpunkten är i förhållande till omgivningsljuset (rum inomhus, skymning).
**) Vid ogynnsamma villkor som t.ex. starkt solljus eller dåligt reflekterande yta är den maximala avvikelsen +/- 8 mm på 20 m. Vid gynnsamma villkor kan man räkna med en påverkan på +/- 0,1 mm/m.



Allmän säkerhets-information

- **KVÄVNINGSRISK!** Förpackningsmaterial (till exempel folie eller frigolit) får inte användas för att leka med. Håll alltid förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Förpackningsmaterial är ingen leksak.
- Använd produkten inte på platser där det föreligger risk för brand eller explosion, till exempel i närheten av brännbara vätskor eller gas.

- Denna produkt kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de hålls under uppsikt eller instruerats om en säker användning av produkten och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

- Ha produkten under uppsikt när den används. Andra personer kan bländas av laserstrålen.
- Skydda produkten mot fukt och direkt solljus.
- Utsätt inte produkten för extrema temperaturer eller temperaturväxlingar. Låt den till exempel inte ligga kvar i bilen en längre tid på sommaren. Vid större temperaturväxlingar måste produkten först anpassa sig innan du tar den i drift. Vid extrema temperaturer eller temperaturväxlingar kan produktens precision försämras.

- Undvik att produkten utsätts för kraftiga stötar eller fall.
- 

VARNING!
Skydda dig mot laserstrålning!



- **SE UPP LASERSTRÅLNING! TITTA INTE IN I STRÅLEN! LASERKLASS 2**

- Titta aldrig direkt in i laserstrålen respektive i -öppningen.

⚠ VARNING!

Om du tittar i laserstrålen med optiska instrument (till exempel lupp, förstoringsglas och liknande) föreligger risk för ögonskador.

- **Se upp!** Risk för farlig strålningsexponering föreligger om andra manövrerings- eller inställningsdon används eller andra tillvägagångssätt utförs än de som beskrivs här.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor, personer eller

djur. Redan en kort visuell kontakt med laserstrålen kan orsaka ögonskador.



Säkerhetsinformation om batterier/batteripack

- **LIVSFARA!** Håll batterier/batteripack utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om någon råkar svälja ett batteri!
- Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjuk vävnad och död. Allvarliga brännskador kan

uppträda inom 2 timmar efter sväljning.

-  **EXPLOSIONSRISK!** Ladda aldrig icke-laddbara batterier. Kortslut aldrig batterier/batteripack och/eller öppna dem ej. Följden kan bli överhettning, brandfara eller spruckna batterier.
- Kasta aldrig batterier/batteripack i öppen eld eller vatten.
- Utsätt inte batterier/batteripack för mekanisk belastning.

Risk för läckande batterier/batteripack

- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/batteripack, t.ex. på värmeelement/i direkt solljus.
- Om batterier/batteripack runnit ut undvik att kemikalierna kommer i kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Spola omedelbart av de drabbade ställena med rent vatten och uppsök läkare omgående!
-  **ANVÄND SKYDDS-HANDSKAR!** Läckande eller

skadade batterier/ batteripack kan vid beröring förorsaka frätskador på huden. Använd därför i detta fall lämpliga skydds-handskar.

- Om batterierna/batteri-packen skulle läcka måste de omedelbart tas ut ur produkten för att undvika skador.
- Använd endast batte-rier/batteripack av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier/batteripack!
- Ta ut batterierna/batte-ripacken, om produkten inte ska användas en längre tid.

Risk för skador på produkten

- Använd endast den angivna typen av batteri/batteripack!
- Sätt i batterierna/batteripacken enligt polaritetsmarkeringen (+) och (-) på batteri/batteripack och produkt.
- Rengör kontakterna på batteriet/batteripacket och i batterifacket med en torr luddfri duk eller bomullstops innan du sätter i batteriet/batteripacket!
- Ta alltid omgående ut förbrukade batterier/batteripack ur produkten.

Före idrifttagningen

- Kontrollera leveransen med avseende på fullständighet och synliga skador.
- Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.
- Ta bort skyddsfilmen från displayen.

Sätta i/byta batterier

När batterisymbolen  visas på displayen 3 första gången, är fortfarande några mätningar möjliga. När den tomma batterisymbolen visas  , måste du byta ut batterierna.

Mätningar är inte längre möjliga.

- Öppna batterifackets lock 6a, genom att föra lockets spärrklinka försiktigt nedåt.
- Vid behov ta ut de förbrukade batterierna ur batterifacket 6b.
- Sätt i (nya) batterier. Beakta rätt polaritet i enlighet med illustrationen på batterifackets 6b insida.
- Stäng batterifackets lock 6a (se bild A).

Idrifttagning

Påslagning/ avstängning

- Tryck på MEAS-knappen  4 för att slå på produkten. Vid påslagning av produkten aktiveras laserstrålen.
- För att stänga av produkten håll MEAS-knappen  4 intryckt i ca 5 sekunder, tills displayen 3 visar ”OFF”. För att skona batterierna stängs produkten av efter ca 3 minuter om ingen knapp trycks.
- För att byta mätningens utgångspunkt från produktens överkant

till dess underkant eller vice versa, trycker du på Reference-/ Unit-knappen [5].

Välja längdenhet

1. Tryck och håll Reference-/Unit-knappen [5] längre än 3 sekunder.
2. Enheten på displayen [3] skiftar.
3. Upprepa steg 1 tills önskad enhet visas på displayen [3].

Hänvisning: Följande längdenheter kan väljas:

m	meter
' "	fot/tum
in	tum
ft	fot

Mätning av längder

- Tryck kort på MEAS-knappen  4 ännu en gång för att aktivera laserstrålen. Så snart lasern är påslagen visas symbolen  7 upptill på displayens 3 vänstra hörn.
  Hänvisning: När laserstrålen redan är aktiverad kan ovan nämnda steg hoppas över.
- Rikta nu lasern på ditt mål. Tryck kort på MEAS-knappen  4 ännu en gång. Vid en lyckad mätning visas mätvärdet på

displayens 3 nedre kant och lasern stängs av.

- Upprepa ovan nämnda steg om du vill mäta på nytt.
- Det nya mätvärdet visas på displayens 3 nedre kant och föregående mätvärde i mitten. Laserstrålen är nu avstängd.

Ändra mätläge

Läge för kontinuerlig mätning

- Tryck och håll MEAS-knappen MEAS 4 i läge för enskild mätning i 3 sekunder för att

komma till kontinuerlig mätning.

- Lasersymbolen blinkar i läge för kontinuerlig mätning.

Enskild mätning

- Tryck och håll MEAS-knappen  4 i läge för kontinuerlig mätning i 3 sekunder för att komma till enskild mätning.
- Lasersymbolen är påslagen i läget för enskild mätning.

● Fel, störningar och felsökning

Problem	Orsak	Åtgärd
-----	Beräkningsfel	Beakta det tillåtna mätområdet.
301	Omgivningstemperaturen är för låg eller för hög	Beakta den tillåtna omgivningstemperaturen (0 °–40 °C).

Pro-blem	Orsak	Åtgärd
401	Fel på enhe-ten	Om sym-bolen visas trots att produkten har slagits på och stängts av ett flertal gånger måste pro-dukten lämnas till en behörig verkstad.

Underhåll och rengöring

Produkten är underhållsfri.

- **OBS!** Doppa aldrig produkten i vatten eller andra vätskor. Vid rengöring får ingen fukt tränga in i produkten.
- Rengör laserstrålens utgångsöppning [2] och mottagningslinsen [1] med en mjuk luftstråle. Vid envisa föroreningar kan smutsen avlägsnas med en lätt fuktad bomullstop. Utöva därvid inget tryck på produkten!
- Använd under inga omständigheter

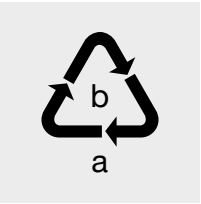
bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.

- ⚠ **VARNING!** Endast en specialist får öppna produkten för att reparera den.
- Rengör höljet med en torr duk.
- Rengör produkten regelbundet, helst efter varje användning.

Förvaring

- Om du inte använder produkten en längre tid ska batterierna tas ut och produkten förvaras på en torr, dammfri plats utan direkt solljus.

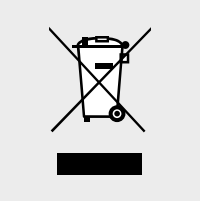
● Avfallshantering



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Den uttjänta produkten måste källsorteras och lämnas till korrekt avfallshantering och får inte kastas i hushållsavfallet. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier/batteripack måste återvinnas. Lämna batterier/batteripack och/eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

Garanti och service

Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot

på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk.

Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och ditt artikelnummer (IAN 546416_2601) till hands som inköpsbevis i samband med alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på typskylten, ingraverat på produkten, på titelsidan i bruksanvisningen (längst ned till vänster) eller på en etikett på produktens bak- eller undersida.

- Om funktionsfel eller andra fel skulle uppträda ber vid dig kontakta serviceavdelningen nedan per telefon eller e-post.
- En produkt som registrerats som defekt kan du sedan skicka portofritt till den serviceadress som du meddelats. Tänk på att bifoga inköpskvittot (kassakvittot) och information om typ av fel och tidpunkt när det uppträdde.

o



På parkside-diy.com kan du se och ladda ner denna och många andra manualer. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen med

hjälp av sökmasken. Genom att ange artikelnumret (IAN) 546416_2601 kommer du till bruksanvisningen för din artikel.

Service

(SE) **Service Sverige**
Tel.: 020795049
Kontaktformulär på parkside-diy.com
IAN 546416_2601

(FI) **Service Finland**
Tel: 0800 916210
Kontaktformulär på parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Forklaring af anvendte piktogrammer ..... Side 139

Indledning ..... Side 143
- Formålsbestemt anvendelse ..... Side 144
- Beskrivelse af de enkelte dele ..... Side 144
- Leverede dele ..... Side 146
- Tekniske data ..... Side 147

Generelle sikkerheds-henvisninger ..... Side 150
- Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer ..... Side 155

Inden ibrugtagningen ..... Side 159
- Isættelse/udskiftning af batterier ..... Side 160

Ibrugtagning ..... Side 161
- Tænd-/slukning ..... Side 161
- Vælg længdeenhed ..... Side 162
- Måling af længder ..... Side 163

Ændring af målingstilstand.....Side 165
Konstant målingstilstand.....Side 165
Enkelt målingstilstand .....Side 165

Fejl, forstyrrelser og fejlfinding.....Side 166

Vedligeholdelse og rengøring.....Side 168

Opbevaring.....Side 169

Bortskaffelse.....Side 170

Garanti og service.....Side 173
Garanti.....Side 173
Afvikling af garantisager.....Side 176
Service.....Side 179

Forklaring af anvendte piktogrammer	
	Læs betjenings-vejledningen.
	Eksplosionsfare!
	Bær beskyttel-seshandsker!
	Obs!
	Beskyt dig mod laserstråling!
	Se ikke ind i laserstrålen!
	Jævnstrøm/ -spænding

Forklaring af anvendte piktogrammer	
	Inklusive batteri
CE	CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-direktiver for produktet.
■ □	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
 	Opbevares uden for børns rækkevidde

Forklaring af anvendte piktogrammer	
	Må ikke kastes ind i ild
	Må ikke ilægges forkert
	Må ikke deformeres/ beskadiges
	Må ikke åbnes/ skilles ad
	Brug ikke for-skellige typer og mærker sammen
	Benyt ikke nye og brugte batte-rier sammen

Forklaring af anvendte piktogrammer	
	Må ikke oplades
	Hold batterierne på afstand af vand og for meget fugt.
	Må ikke kortsluttes
	Vær opmærksom på korrekt ilægning

Laserafstandsmåler 20 meter

Indledning

Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet egner sig til måling af afstande, længde- og højdeafstande. Enhver anden anvendelse eller ændring hos produktet er ikke bestemmelsesmæssigt korrekt og kan forårsage alvorlige skader. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af uhensigtsmæssig anvendelse. Ikke bestemt til den erhvervsmæssige indsats.

Beskrivelse af de enkelte dele

1 Indgangslinse
2 Laserstråleudgang
3 Display

4 MEAS-tasten (tænding og slukning, enkelt måling, konstant måling)

5 Reference-/Unit-tasten (ændre måling af udgangspunktet/ændre enhed)

6a Batterirumslåg

6b Batterirum

Display

7 Laseren er tændt

8 Batteriindikator

9 Tidligere målt værdi

10 Længdeenhed

11 Sidst målte værdi

12 Referenceniveau

12a Målingen gennemføres fra produktets øverste kant

12b Målingen gennemføres fra produktets nederste kant 

Bemærk: den første (for-udgående) målte værdi vises i midten, efter at den anden (nye) målte værdi er startet succesfuld.

Leverede dele

1 Laserafstandsmåler
2 1,5 V-batterier, type LR03 (AAA)
1 Betjeningsvejledning

Tekniske data

Måleområde:	0,075–20 m* (udgangspunkt øverste kant) 0,175–20 m* (udgangspunkt nederste kant)
Målenøjagtighed (typisk):	+/- 2,0 mm**
Mindste visningsenhed:	1 mm
Drifttemperatur:	0 °–40 °C (til indendørs anvendelse)

Relativ luftfugtighed maks.:	≤ 75 %
Laserklasse:	2
Laserens bølge-længde (λ):	620–690 nm
Maksimal effekt P maks.:	< 1 mW
Driftspænding:	3 V⎓
Batterier:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Vægt:	62 g (uden batterier)
Mål:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Beskyttel-sesgrad:	IP20

*) Rækkevidden bliver større, jo bedre laserlyset bliver tilbagekastet fra målets overflade (strøet, ikke reflekterende) og jo lysere laserpunktet er overfor omgivelseslysheden (indendørs rum, skumring).
**) Under ufordelagtige betingelser som f. eks. stærkt sollys eller dårlig reflekterende overflade er den maksimale afvigelse +/- 8 mm på 20 m. Under fordelagtige betingelser må der påregnes en effekt på +/- 0,1 mm/m.



Generelle sikkerheds-henvisninger

- **KVÆLNINGSFARE!** Forpakningsmaterialer (f.eks. folier eller polystyrol) må ikke anvendes til leg. Hold altid emballagematerialet uden for børns rækkevidde. Emballagen er ikke noget legetøj.
- Benyt ikke produktet på steder, hvor der er brand- eller eksplosionsfare, f.eks. i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år

og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

- Lad ikke produktet være uden opsyn, når det er i brug. Andre personer kan blive blændet af laserstrålen.

- Beskyt produktet mod fugtighed og direkte sollys.
- Udsæt ikke produktet for ekstreme temperaturer eller temperatursvingninger. Lad f. eks. ikke produktet ligge længere tid i bilen. I tilfælde af større temperatursvingninger bør produktet først tempereres inden anvendelse. Ekstreme temperaturer eller temperatursvingninger kan påvirke produktets præcision.
- Undgå at udsætte produktet for voldsomme stød eller fald.

- 

⚠ ADVARSEL! Sørg for beskyttelse mod laserstråling!



- **ADVARSEL LASER-STRÅLING! KIG IKKE IND I STRÅLEN! LASER KLASSE 2!**
- Se ikke direkte ind i laserstrålen eller ind i åbningen.

⚠ **ADVARSEL!** Observation af laserstrålen med optiske instrumenter (f. eks. lup, forstørrelsesglas eller lign.) er forbundet med fare for øjenskader.

- **FORSIGTIG!** Hvis der anvendes andre end de her angivne betjenings- eller justeringsanordninger eller der bruges andre fremgangsmåder, kan dette føre til farlig stråling.
- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende overflader, personer eller dyr. Allerede en kort synskontakt kan føre til øjenskader.



Sikkerheds-henvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut

ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.

- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du

undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!

-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme

fra produktet for at undgå beskadigelser.

- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

Inden ibrugtagningen

- Kontrollér leveringen for komplethed og for synlige skader.
- Fjern det samlede emballagemateriale fra produktet.
- Fjern beskyttelsesfolien fra displayet.

Isættelse/ udskiftning af batterier

Når batterisymbolet  vises i displayet 3, er det muligt at foretage få målinger. Ses det tomme batterisymbol  , skal batterierne skiftes. Målinger er ikke længere mulige.

- Fjern batterikammerets afdækning 6a ved forsigtigt at trykke afdækningen ned.
- Tag de brugte batterier ud af batterikammeret 6b (efter behov).
- Isæt (nye) batterier. Vær opmærksom på den korrekte polaritet

som vist på batterikammerets inderside 6b.

- Luk batterikammeret 6a som vist (Fig. A).

Ibrugtagning

Tænd-/slukning

- Tryk kort på MEAS-knappen  4 for at tænde produktet. Når produktet er tændt, lyser laserstrålen.
- Hold MEAS-knappen  4 trykket i ca. 5 sekunder for at slukke produktet, indtil “OFF“ vises i displayet 3. Trykkes der ikke på en af produktets knapper i ca. 3 minutter, slukkes

produktet automatisk for at skåne batteriet.

- For at skifte udgangspunktet for målingen fra produktets øverste kant til dets nederste kant eller omvendt, skal du trykke på Reference-/Unit-tasten 5.

Vælg længdeenhed

1. Tryk og hold Reference-/Unit-tasten 5 i længere tid end 3 sekunder.
2. Enheden på displayet 3 skifter.
3. Gentag trin 1, indtil den ønskede enhed vises på displayet 3.

Bemærk: Følgende længdeenheder kan vælges:

m meter
' " fod/tomme
in tomme
ft fod

Måling af længder

- Tryk kort på MEAS-knappen MEAS 4 for at aktivere laserstrålen. Såsnart laseren er aktiveret, vises symbolet 7 i øverste venstre hjørne af displayet 3. **Bemærk:** Hvis laserstrålen allerede er aktiveret, kan man springe over trinet ovenfor.
- Ret nu laseren mod målet. Tryk igen kort

på MEAS-knappen  4.
Ved succesfuld måling vises den målte værdi nederst i displayet 3 og laseren bliver slukket.

- Hvis du ønsker at foretage endnu en måling, gentages trinene ovenfor.
- Den nye målte værdi vises nederst i displayet 3 og den forrige målte værdi i midten. Laserstrålen er nu slukket.

Ændring af målingstilstand

Konstant målingstilstand

- Tryk og hold i den enkelte målingstilstand MEAS-tasten  4 trykket i 3 sekunder, for at komme ind i tilstanden af den konstante måling.
- Lasersymbolet blinker i den konstante målingstilstand.

Enkelt målingstilstand

- Tryk og hold i den konstante målingstilstand MEAS-tasten  4 trykket i 3 sekunder,

for at komme ind i tilstanden af den enkelte måling.

- Lasersymbolet forbliver tændt i den enkelte målingstilstand.

Fejl, forstyrrelser og fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
-----	Beregningsfejl	Bemærk det tilladte måleområde.

Pro-blem	Årsag	Løsning
301	Omgi-velses-tempe-raturen er for lav eller for høj	Bemærk den tilladte omgivelse-stemperatur (0 °–40 °C).
401	Pro-duktfejl	Hvis dette symbol stadig ses efter flere gentagne genstarts-forsøg, skal produktet indleveres hos et fagkyndigt værksted.

Vedligeholdelse og rengøring

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

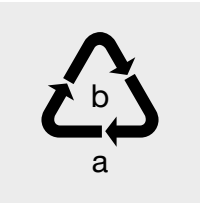
- **OBS!** Dyk produktet aldrig i vand eller andre væsker. Ved rengøring må der ikke trænge fugt ind i produktet.
- Rengør laserudgangen [2] og indgangslinsen [1] med en mild luftstråle. Stærk snavs kan fjernes med en let fugtig vatpind. Udsæt derved ikke produktet for tryk!
- Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensemidler, som kan beskadige plastik.

- ⚠ **ADVARSEL!** Produktet må kun åbnes i forbindelse med reparation og kun af fagkyndigt personale.
- Anvend til rengøring af kabinettet en tør klud.
- Rengør produktet regelmæssigt, ideelt set efter hver brug.

Opbevaring

- Skulle produktet ikke blive brugt i længere tid, fjernes batterierne, hvorefter produktet opbevares tørt og rent uden direkte sollys.

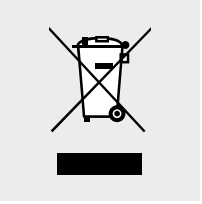
● Bortskaffelse



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Bortskaf produktet korrekt, når det har nået slutningen på sin levetid, og ikke i husholdningsaffaldet. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos de lokale myndigheder.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/ akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti og service

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen.

Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet

krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af din forespørgsel, bedes du følge følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebonen og varenummeret (IAN 546416_2601) klar ved alle henvendelser som dokumentation for købet.
- Varenummeret er angivet på typeskiltet, en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis der er funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- Et produkt, der registreres som defekt, kan derefter gratis sendes til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbeviset (kassebonen) og angivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

o



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte på parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen

ved hjælp af søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 546416_2601 kommer du til betjeningsvejledningen af dit produkt.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Legenda zastosowanych piktogramów ..... Strona 182

Wstęp ..... Strona 186
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem ..... Strona 187
Opis części ..... Strona 188
Zawartość ..... Strona 190
Dane techniczne ..... Strona 190

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa ..... Strona 193
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów ..... Strona 199

Przed uruchomieniem ..... Strona 204
Zakładanie/ Wymiana baterii ..... Strona 205

Uruchomienie ..... Strona 206
Włączanie/Wyłączanie ..... Strona 206
Wybór jednostki długości ..... Strona 208
Pomiar długości ..... Strona 209

Zmiana trybu pomiaru ..... Strona 211
Tryb stałego pomiaru ..... Strona 211
Tryb pomiaru pojedynczego ..... Strona 211

Błędy, zakłócenia i usuwanie usterek ..... Strona 212

Konserwacja i czyszczenie ..... Strona 215

Przechowywanie ..... Strona 217

Utylizacja ..... Strona 217

Gwarancja i serwis ... Strona 222
Gwarancja ..... Strona 222
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej ..... Strona 226
Serwis ..... Strona 229

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Proszę przeczytać instrukcję obsługi.
	Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Zakładać rękawice ochronne!
	Uwaga!
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie wpatrywać się w promień lasera!

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Prąd/stały
	Wraz z baterią
CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie dla tego produktu.
■ □	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Przechowywać poza zasięgiem dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie wkładać w niepoprawny sposób
	Nie deformować/ uszkadzać
	Nie otwierać/ wyjmować
	Nie należy mieszać różnych typów i marek

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Nie mieszać ze sobą nowych i zużytych baterii
	Nie ładować
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierać
	Zwrócić uwagę na właściwe wkładanie

Dalmierz laserowy 20 m

Wstęp

Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy

dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się do pomiaru odległości, długości, wysokości, dystansów. Jakiekolwiek inne użycie lub zmiany produktu uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i kryją w sobie poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie jest on

przeznaczony do celów zarobkowych.

Opis części

1 Soczewka odbiorcza
2 Otwór wylotowy promienia laserowego
3 Wyświetlacz
4 Przycisk MEAS (włączanie i wyłączanie, pomiar pojedynczy, pomiar stały)
5 Przycisk Reference/ Unit (zmiana pomiaru punktu wyjściowego/ zmiana jednostki)
6a Pokrywa komory baterii
6b Komora baterii

Wyświetlacz

7 Laser włączony 

8 Wskaźnik stanu baterii 

9 Wcześniej zmierzona wartość

10 Jednostka długości

11 Ostatnio zmierzona wartość

12 Poziom odniesienia 

12a Pomiar przeprowadzany z górnej krawędzi urządzenia 

12b Pomiar przeprowadzany z dolnej krawędzi urządzenia 

Wskazówka: Pierwsza (wcześniejsza) wartość pomiaru wskazywana jest w środku po skutecznym

rozpoczęciu drugiej (nowej) wartości pomiaru.

Zawartość

1 dalmierz laserowy
2 baterie 1,5 V typu LR03 (AAA)
1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Zakres pomiaru:	0,075–20 m* (punkt wyjścia górna krawędź) 0,175–20 m* (punkt wyjścia dolna krawędź)
Dokładność pomiaru (typowa):	+/- 2,0 mm**

Najmniejsza wyświetlana jednostka:	1 mm
Temperatura robocza:	0 °–40 °C (do stosowania w pomieszczeniach)
Względna wilgotność powietrza maks.:	≤ 75 %
Klasa laseru:	2
Długość fal lasera (λ):	620–690 nm
Maksymalna moc P maks.:	<1 mW
Napięcie robocze:	3 V⎓

Baterie:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Ciężar:	62 g (bez baterii)
Wymiary:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Stopień ochrony:	IP20

*) Zasięg będzie większy, im lepiej światło lasera będzie odbijane od powierzchni celu (rozpraszane, nie lustrzane odbicie) i im jaśniejszy jest punkt lasera w stosunku do jasności otoczenia (pomieszczenia, zmierzch).
**) W niekorzystnych warunkach, jak np. przy silnych promieniach słonecznych

lub źle odbijającej powierzchni maksymalna odchylenie wynosi +/- 8 mm na 20 m. W korzystnych warunkach należy liczyć się z wpływem +/- 0,1 mm/m.



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ!** Materiały opakowaniowe (np. folie lub polistyren) nie mogą być używane do zabawy. Trzymać materiał opakowaniowy poza zasięgiem dzieci.

Materiał opakowaniowy nie jest zabawką.

- Nie należy używać produktu w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo zapłonu lub eksplozji, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia

produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, jeśli jest używany. Inne osoby mogłyby zostać oślepione promieniem lasera.
- Chronić produkt przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Nie narażać produktu na działanie ekstremalnych temperatur lub

wahań temperatury. Nie pozostawiać go leżącego np. przez dłuższy czas w aucie. W przypadku większych wahań temperatury najpierw pozostawić produkt, aby się zaadaptował, zanim zostanie użyty. W przypadku ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury precyzja produktu może być ograniczona.

- Unikać mocnych uderzeń lub upadków produktu.



⚠ OSTRZEŻENIE!

Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!



- **UWAGA PROMIENIOWANIE LASEROWE! NIE KIEROWAĆ WZROKU NA PROMIEŃ! LASER KLASY 2!**
- Nigdy nie wpatrywać się bezpośrednio w

promień lasera lub otwór wylotu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Oglądanie promienia laserowego instrumentami optycznymi (np. przez lupę, szkło powiększające itp.) łączy się z uszkodzeniem wzroku.

- **UWAGA!** Jeśli używa się innych urządzeń manipulacyjnych lub regulacyjnych lub stosuje inne metody postępowania niż tutaj podane, może dojść do niebezpiecznej ekspozycji na promieniowanie.

- Nigdy nie należy kierować promienia lasera w stronę odbijających powierzchni, osób lub zwierząt. Już krótki kontakt wzrokowy z promieniem lasera może prowadzić do uszkodzenia wzroku.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia

należy natychmiast udać się do lekarza!

- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

  Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wycieknią baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry,

oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukaćczystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!**
  Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je

z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatorynależy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i

(-) na baterii/akumulatorze i produkcie.

- Oczyścić styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

Przed uruchomieniem

- Sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.

- Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Usunąć folię ochronną z wyświetlacza.

Zakładanie/ Wymiana baterii

Jeśli symbol baterii pojawi się pierwszy raz na wyświetlaczu 3, możliwe jest wykonanie jeszcze kilku pomiarów. Jeśli pojawi się symbol pustej baterii, należy wymienić baterię. Pomiary nie są już możliwe.

- Otworzyć pokrywę komory baterii 6a, ostrożnie wciskając zapadkę pokrywy w dół.

- W razie konieczności usunąć zużyte baterie z komory baterii 6b.
- Włożyć (nowe) baterie. Zwrócić uwagę na poprawne ułożenie biegunów zgodnie z prezentacją na wewnętrznej stronie komory baterii 6b.
- Zamknąć pokrywę komory na baterie 6a jak pokazano (rys. A).

Uruchomienie

Włączanie/ Wyłączanie

- W celu włączenia produktu nacisnąć przycisk MEAS  4. Przy włączaniu produktu

włączany jest promień lasera.

- W celu wyłączenia produktu trzymać wciśnięty przycisk MEAS  4 przez ok. 5 sekund, aż na wyświetlaczu 3 pojawi się „OFF“. Jeśli przez ok. 3 minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk na produkcie, produkt automatycznie się wyłączy w celu oszczędności baterii.
- Aby zmienić punkt wyjścia pomiaru z krawędzi górnej produktu na jego krawędź dolną i odwrotnie, nacisnąć

i przytrzymać przycisk Reference/Unit 5.

Wybór jednostki długości

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk Reference/ Unit 5 przez ponad 3 sekundy.
2. Jednostka zmienia się na wyświetlaczu 3.
3. Powtórzyć krok 1, aż na wyświetlaczu 3 pojawi się wybrana jednostka.

Wskazówka: Do wyboru są następujące jednostki długości:

m metr
' " stopa/cal

in cal
ft stopa

Pomiar długości

- Krótko nacisnąć przycisk MEAS MEAS 4 po raz kolejny, aby aktywować promień lasera. Zaraz po włączeniu lasera pojawi się symbol 7 w górnym lewym rogu wyświetlacza 3. **Wskazówka:** Jeśli promień lasera jest już aktywowany, można ominąć wyżej wymieniony krok.
- Skierować laser na cel. Kolejny raz krótko nacisnąć przycisk MEAS MEAS 4. W przypadku

skutecznego pomiaru wartość pomiaru wyświetlana jest w dolnym rogu wyświetlacza 3, a laser jest wyłączany.

- Jeśli ma być wykonany kolejny pomiar, należy powtórzyć wcześniej opisane kroki.
- Nowa wartość pomiaru wyświetlana jest w dolnym rogu wyświetlacza 3, wcześniejsza wartość pomiaru w środku. Promień lasera jest wyłączony.

Zmiana trybu pomiaru

Tryb stałego pomiaru

- Nacisnąć i przytrzymać w trybie pomiaru pojedynczego przycisk MEAS  4 przez 3 sekundy, aby przejść do trybu pomiaru stałego.
- Symbol lasera miga w trybie pomiaru stałego.

Tryb pomiaru pojedynczego

- Nacisnąć i przytrzymać w trybie pomiaru stałego przycisk MEAS  4 przez 3 sekundy, aby

przejść do trybu pomiaru pojedynczego.

- Symbol lasera pozostaje włączony w trybie pomiaru pojedynczego.

Błędy, zakłócenia i usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
-----	Błąd obliczeniowy	Przestrzegać dopuszczalnego zakresu pomiaru.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
301	Temperatura otoczenia za niska lub za wysoka	Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia (0°-40°C).

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
401	Błąd urządzenia	Jeśli symbol wciąż pojawia się również po wielokrotnym włączeniu i wyłączeniu, należy zanieść produkt do warsztatu specjalistycznego.

Konserwacja i czyszczenie

Niniejszy produkt nie wymaga konserwacji.

- **UWAGA!** Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach. Przy czyszczeniu do produktu nie może wniknąć wilgoć.
- Oczyścić otwór wylotowy promienia laserowego 2 i soczewkę odbiorczą 1 łagodnym strumieniem powietrza. W przypadku silniejszych zanieczyszczeń usunąć brud lekko zwilżonym patyczkiem kosmetycznym. Nie

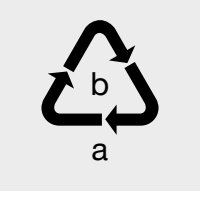
wywierać przy tym silnego nacisku!

- Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących działających agresywnie na tworzywa sztuczne.
- **⚠ OSTRZEŻENIE!**
  Produkt może być otwierany do celów naprawy wyłącznie przez fachowca.
- Do czyszczenia obudowy należy używać suchej ściereczki.
- Regularnie czyścić produkt, najlepiej po każdym użyciu.

Przechowywanie

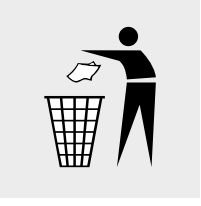
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać je w czystym, suchym miejscu bez bezpośrednich promieni słonecznych.

Utylizacja

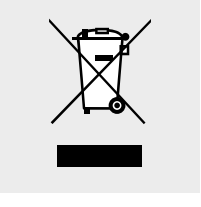


Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu:

1–7: Tworzywa sztuczne/
20–22: Papier i tektura/
80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Nie wyrzucać produktu po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie

ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory

i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do

komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja i serwis

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą

gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, proszę stosować się do następujących wskazówek:

- Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (IAN 546416_2601).
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej na produkcie, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (u

dołu po lewej stronie) lub na naklejce znajdującej się z tyłu lub na spodzie produktu.

- W razie wystąpienia jakichkolwiek usterek w działaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub za pomocą poczty elektronicznej z wymienionym niżej działem serwisowym.
- Produkt uważany za uszkodzony można następnie odesłać na podany adres działu serwisowego, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając rodzaj usterki i datę jej

wystąpienia. W takim przypadku nie ponoszą Państwo kosztów przesyłki.

- 

Mogą Państwo przeglądać i pobierać te i wiele innych instrukcji na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Państwa bezpośrednio

na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać swój kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Proszę wprowadzić numer artykułu (IAN) 546416_2601, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi swojego artykułu.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 00800 4912069
Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės ..... Puslapis 232

Įžanga ..... Puslapis 236
Naudojimas pagal paskirtį ..... Puslapis 237
Dalių aprašas ..... Puslapis 238
Tiekiamas rinkinys ..... Puslapis 240
Techniniai duomenys .... Puslapis 240

Bendrieji saugos nurodymai ..... Puslapis 243
Baterijų/akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai ..... Puslapis 249

Prieš pradedant naudoti ..... Puslapis 254
Baterijų įdėjimas/keitimas ..... Puslapis 254

Naudojimo pradžia ..... Puslapis 256
Įjungimas/išjungimas .... Puslapis 256
Ilgio matavimo vieneto pasirinkimas ..... Puslapis 257
Ilgių matavimas ..... Puslapis 258

Matavimo režimo pakeitimas..... Puslapis 260
Nuolatinio matavimo režimas ..... Puslapis 260
Atskirų matavimų režimas ..... Puslapis 260

Klaidos, triktys ir klaidų šalinimas..... Puslapis 261

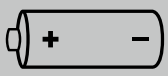
Priežiūra ir valymas..... Puslapis 264

Laikymas nenaudojant..... Puslapis 265

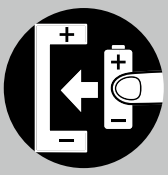
Išmetimas..... Puslapis 266

Garantija ir klientų aptarnavimas..... Puslapis 269
Garantija ..... Puslapis 269
Veiksmai norint pasinaudoti garantija .... Puslapis 272
Klientų aptarnavimas .... Puslapis 275

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	
	Perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Sprogimo pavojus!
	Mūvėkite apsaugines pirštines!
	Dėmesio!
	Saugokitės lazerio spinduliuotės!
	Nežiūrėkite į lazerio spindulį!

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	
⎓	Nuolatinė srovė/ nuolatinė įtampa
	Su baterija
CE	CE ženklas nurodo, kad gaminys atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.
■ □	Saugos nurodymai Veiksmų nurodymai
	Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	
	Nemeskite į ugnį
	Tinkamai įdėkite
	Nedeformuokite/ neapgadinkite
	Neatidarykite/ neardykite
	Nemaišykite tarpusavyje skirtingų tipų ir prekių ženklų
	Nemaišykite tarpusavyje naujų ir naudotų baterijų

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	
	Neįkrovinėkite
	Saugokite baterijas nuo vandens ir per didelės drėgmės.
	Nejunkite trumpuoju jungimu
	Stebėkite, kad tinkamai įdėtumėte

Lazerinis tolimatis 20 m

Įžanga

Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis produktas skirtas matuoti nuotoliui, ilgiui, aukščiui, atstumui. Bet koks kitoks produkto naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant produktą ne pagal paskirtį. Produktas nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalių aprašas

1 Impulso priėmimo lęšis
2 Lazerio spindulio išėjimo anga
3 Ekranas
4 MEAS mygtukas (įjungimas ir išjungimas, atskiri matavimai, nuolatinis matavimas)
5 Reference/Unit mygtukas (matavimas pakeitus pradinį tašką/pakeitus matavimo vienetą)
6a Baterijų skyrelio dangtelis
6b Baterijų skyrelis

Ekranas

7 Lazeris įjungtas
8 Baterijų būsenos indikatorius

9 Prieš tai išmatuota vertė
10 Ilgio matavimo vienetas
11 Paskutinė išmatuota vertė
12 Atskaitos plokštuma 
12a Matavimas atliekamas nuo viršutinio prietaiso krašto 
12b Matavimas atliekamas nuo apatinio prietaiso krašto 

Nurodymas: pirma (ankstesnė) matavimo vertė rodoma viduryje, po to sėkmingai matuojama antrą (sekantį) kartą.

Tiekiamas rinkinys

1 lazerinis atstumo matavimo prietaisas
2 1,5 V, LR03 (AAA) tipo baterijos
1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Matavimo intervalas:	0,075–20 m* (pradinis taškas yra viršutinis kraštas) 0,175–20 m* (pradinis taškas yra apatinis kraštas)

Matavimo tikslumas (tipiškas):	+/- 2,0 mm**
Mažiausias matavimo vienetas:	1 mm
Veikimo temperatūra:	0 °–40 °C (skirtas naudoti vidaus patalpose)
Didž. santykinis oro drėgnis.:	75 %
Lazerio klasė:	2
Lazerio bangos ilgis (λ):	620–690 nm
Didžiausia galia P maks.:	<1 mW

Veikimo įtampa:	3 V⎓
Baterijos:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)
Svoris:	62 g (be baterijų)
Matmenys:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Apsaugos laipsnis:	IP20

*) Matavimo diapazonas bus didesnis, jei lazerio šviesa greičiau grįš atgal nuo matuojamo paviršiaus (skaidant, ne atspindint) ir jei lazerio taškas bus šviesesnis, palyginant su aplinkos šviesa (uždarose patalpose, prieblandoje).

**) Nepalankiomis sąlygomis, pvz., daug saulės arba blogas atspindintis paviršius, galimas didžiausias nuokrypis +/- 8 mm, 20 m atstume. Palankiomis sąlygomis nuokrypis gali būti +/- 0,1 mm/m.



Bendrieji saugos nurodymai

- **PAVOJUS UŽDUSTI!** Draudžiama žaisti su pakuotės medžiagomis (pvz., plėvele arba polistirenu). Pakuotės medžiagas visada laikykite vaikams

nepasiekiamoje vietoje. Pakuotės medžiagos nėra žaislas.

- Nenaudokite produkto vietose, kuriose kyla gaisro arba sprogimo pavojus, pvz., arti degių skysčių arba dujų.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams

žaisti su produktu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

- Nepalikite neprižiūrimo naudojamo produkto. Lazerio spindulys gali apakinti kitus asmenis.
- Saugokite produktą nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- Pasirūpinkite, kad produkto neveiktų kraštutinės temperatūros ar temperatūros svyravimai. Nepalikite jo, pvz., ilgesnį laiką automobilyje. Esant didesniems temperatūros

svyravimams pirmiausia palaukite, kol produktas prisitaikys prie aplinkos sąlygų ir tik tada jį naudokite. Esant kraštutinėms temperatūroms ar temperatūros svyravimams produktas gali veikti ne taip tiksliai.

- Saugokite produktą nuo stiprių smūgių ir jo nenumeskite.
- 

ĮSPĖJIMAS!

Saugokitės lazerio spinduliuotės!



- **ATSARGIAI – LAZERIO SPINDULIUOTĖ! NEŽIŪRĖKITE Į SPINDULĮ! 2 KLASĖS LAZERIS!**
- Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba lazerio spindulio išėjimo angą.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žiūrėdami į lazerio spindulį su optiniais prietaisais (pvz., lupa, didinamaisiais stiklais

ir kt.) galite sukelti pavojų akims.

- **Atsargiai!** Galimas pavojingas radioaktyviosios apšvitos poveikis, jei naudojamasi kitais, nei čia nurodyta, veikimo ar derinimo įtaisais, arba kitokiomis aplinkybėmis.
- Lazerio spindulio niekada nenukreipkite į atspindinčius paviršius, žmones ar gyvūnus. Net ir trumpai pažvelgus į lazerio spindulį, galima pakenkti akims.



Baterijų/ akumuliatorių naudojimo saugos nurodymai

- **PAVOJUS GYVYBEI!** Baterijas/akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Prarijimas gali sukelti nudegimus, minkštųjų audinių perforaciją ir mirtį. Sunkūs nudegimai gali pasireikšti per 2 valandas po prarijimo.
-  **SPROGIMO PAVOJUS!** Niekada nemėginkite įkrauti

neįkraunamųjų baterijų. Nejunkite baterijų/akumuliatorių trumpuoju jungimu ir (ar) neardykite jų. Taip elgiantis, baterijos/akumuliatoriai gali perkaisti, sprogti arba sukelti gaisrą.

- Niekada nemeskite baterijų/akumuliatorių į ugnį ar vandenį.
- Pasirūpinkite, kad baterijos/akumuliatoriai nebūtų veikiami mechaniškai.

Baterijų/akumuliatorių skysčio ištekėjimo pavojus

- Venkite kraštutinių sąlygų ir temperatūrų,

galinčių paveikti baterijas/akumuliatorius, pvz., nedėkite jų ant radiatorių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.

- Įvykus baterijų/akumuliatorių cheminio skysčio nuotėkiui, venkite jų sąlyčio su oda, akimis ir gleivine! Jei sąlyčio nepavyko išvengti, atitinkamas kūno vietas tuoj pat nuplaukite švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- 

MŪVĖKITE APSAUGINES PIRŠTINES!

Prisilietus prie ištekėjusių arba pažeistų baterijų/

akumuliatorių, cheminės medžiagos gali nudeginti odą. Tokiu atveju būtinai mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.

- Ištekėjus baterijai/akumuliatoriui, nedelsdami išimkite juos iš produkto, kad produktas nesugestų.
- Naudokite tik to paties tipo baterijas/akumuliatorius. Nenaudokite vienu metu senų ir naujų baterijų/akumuliatorių!
- Išimkite baterijas/akumuliatorius, jei produkto ilgesnį laiką nenaudosite.

Produkto sugadinimo pavojus

- Naudokite tik nurodyto tipo baterijas/akumuliatorius!
- Baterijas/akumuliatorius įdėkite atsižvelgdami į polius (+) ir (-), nurodytus ant baterijos/akumuliatoriaus ir produkto.
- Prieš įdėdami nuvalykite baterijos/akumuliatoriaus kontaktus ir kontaktus baterijų skyrelyje su sausa, pūkų nepaliekančia šluoste ar vatos lazdele!
- Nedelsdami išimkite iš produkto išsekusias baterijas/akumuliatorius.

Prieš pradedant naudoti

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Pašalinkite visas pakuotės medžiagas nuo produkto.
- Nuimkite apsauginę plėvelę nuo ekrano.

Baterijų įdėjimas/ keitimas

Baterijos simboliui  pirmą kartą pasirodžius ekrane 3, dar galima atlikti keletą matavimų. Pasirodžius išsekusios baterijos simboliui  , turite pakeisti baterijas. Matuoti nebegalima.

- Atsargiai paspaudę dangtelio užraktą žemyn, atidarykite baterijų skyrelio dangtelį 6a.
- Jei reikia, išimkite išsekusias baterijas iš baterijų skyrelio 6b.
- Įdėkite (naujas) baterijas. Baterijas įdėkite tinkamu poliumi, kaip parodyta baterijų skyrelio 6b vidinėje pusėje.
- Uždarykite baterijų skyrelio dangtelį 6a, kaip parodyta (A pav.).

Naudojimo pradžia

Įjungimas/ išjungimas

- Įjunkite produktą paspausdami mygtuką MEAS  4. Įjungiant produktą įjungiamas lazerio spindulys.
- Išjungdami produktą, palaikykite apie 5 sekundes nuspaustą MEAS mygtuką  4, iki ekrane 3 atsiras „OFF“ simbolis. Produktas baterijų tausojimui išsijungia automatiškai, jei maždaug 3 minutes nepaspaudžiamas joks mygtukas.

- Norėdami pakeisti pradinį matavimo tašką nuo viršutinio produkto krašto į apatinį, arba atvirkščiai, paspauskite Reference/Unit mygtuką 5.

Ilgio matavimo vieneto pasirinkimas

1. Paspauskite ir ilgiau nei 3 sekundes palaikykite nuspaustą Reference/Unit mygtuką 5.
2. Ekrane 3 pasikeičia matavimo vieneto rodmuo.
3. Pakartokite 1 etapą, kol ekrane 3 pasirodys

norimas matavimo vieneto rodmuo.

Nurodymas: galima rinktis šiuos ilgio matavimo vienetus:

m metras
' " pėdos/coliai
in coliai
ft pėdos

● Ilgių matavimas

□ Norėdami aktyvinti lazerio spindulį, paspauskite dar kartą trumpai MEAS mygtuką 

4. Lazeris bus įjungtas, kai bus rodomas ✳ simbolis 7 viršutiniame kairiajame ekrano 3 kampe.

Nurodymas: jei lazerio spindulys yra įjungtas, minėtą nuorodą galima praleisti.

- Dabar nukreipkite lazerį į savo tikslą. Paspauskite dar kartą trumpai MEAS mygtuką MEAS 4. Sėkmingai matuojant, ekrano 3 apačioje nurodoma matavimo vertė ir lazeris išsijungia.
- Jei norite dar kartą matuoti, pakartokite šį veiksmą.
- Naujas matavimas rodomas ekrano 3 apačioje, ankstesnis per vidurį. Dabar lazerio spindulys yra išjungtas.

Matavimo režimo pakeitimas

Nuolatinio matavimo režimas

- Atskirų matavimų režime paspauskite ir laikykite paspaudę 3 sekundes MEAS mygtuką 

4, kad atidarytumėte nuolatinio matavimo režimą.
- Lazerinis simbolis mirksi nuolatinio matavimo režime.

Atskirų matavimų režimas

- Nuolatinio matavimo režime paspauskite ir laikykite paspaudę

3 sekundes MEAS mygtuką  4, kad atidarytumėte atskirų matavimų režimą.

- Lazerinis simbolis mirksi atskirų matavimų režime.

Klaidos, triktys ir klaidų šalinimas

Triktis	Priežastis	Sprendimas
-----	Apskaičiavimo klaida	Laikykitės leistino matavimo intervalo.

Trik-tis	Prie-žastis	Sprendi-mas
301	Aplin-kos tempe-ratūra yra per žema arba per aukšta	Atminkite, kad leis-tina aplin-kos tempera-tūra (0 °– 40 °C).

Trik-tis	Prie-žastis	Sprendi-mas
401	Prie-taiso klaida	Jei šis simbolis vis dar rodomas, net po pakartoti-nio įjun-gimo ir išjungimo, nuneškite produktą į įgaliotą aptarna-vimo centrą.

Priežiūra ir valymas

Produktui techninės priežiūros nereikia.

- **DĖMESIO!** Produkto niekada nenardinkite į vandenį ar kitus skysčius. Valant į produktą neturi įsiskverbti drėgmė.
- Lazerio spindulio išėjimo angą [2] ir impulso priėmimo lęšį [1] valykite švelnia oro srove. Jei nešvarumų daugiau, juos pašalinkite šiek tiek sudrėkintu vatos pagaliuku. Valydami stipriai nespauskite!
- Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar

plastikus gadinančių valiklių.

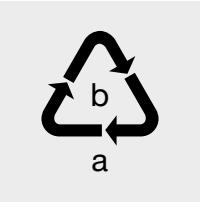
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Prireikus sutaisyti, šį produktą gali atidaryti tik kvalifikuotas specialistas.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Produktą valykite reguliariai, geriausia kas kartą jį panaudoję.

Laikymas nenaudojant

- Jei produkto nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite baterijas ir laikykite jas švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės

spindulių apsaugotoje vietoje.

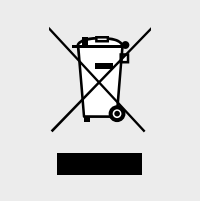
Išmetimas



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/ 20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Prašome tinkamai utilizuoti šį gaminį jo nenaudojant ir nemesti jo kartu su buitinėmis atliekomis. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos/akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas/akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



Netinkamai išmetant baterijas/ akumuliatorius daroma žala aplinkai!

Baterijas/akumuliatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijos/akumuliatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumuliatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

Garantija ir klientų aptarnavimas

Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokaiis būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo

kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati

sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokiu klausimu dėl produkto turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir žinokite gaminio numerį (IAN 546416_2601).
- Gaminio numerį rasite produkto tipo lentelėje, išgraviruotą ant produkto korpuso, antrašti-niame instrukcijos lape (apatiniame kairiajame kampe) arba ant lipduko,

priklijuoto produkto nugarėlėje arba apačioje.

- Atsiradus veikimo arba kitokioms triktims, visų pirma telefonu arba elektroniniu paštu susisiekite su toliau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.
- Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

o



Apsilankę parkside-diy.com interneto svetainėje rasite ir galite atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu pateksite tiesiai į parkside-diy.com. puslapį. Pasirinkite savo šalį ir susiraskite

per paieškos formą prietaiso naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 546416_2601 galite atidaryti šio gaminio naudojimo instrukciją.

Klientų aptarnavimas

LT **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**
Tel.: 0800 33062
Užklausos forma
parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Kasutatud piktogrammide tähendused ..... Lehekülg 278

Sissejuhatus ..... Lehekülg 281
Sihtotstarbe-kohane kasutamine ..... Lehekülg 282
Osade kirjeldus ..... Lehekülg 283
Tarnekomplekt ..... Lehekülg 285
Tehnilised andmed ..... Lehekülg 285

Üldised ohutusjuhised ..... Lehekülg 288
Patareide/akude ohutuse alased juhised ..... Lehekülg 293

Enne kasutuselevõttu ..... Lehekülg 298
Patareide sissepanemine/ väljavahetamine ..... Lehekülg 298

Kasutuselevõtt ..... Lehekülg 300
Sisse-/väljalülitamine ... Lehekülg 300
Pikkusühiku valimine ... Lehekülg 301
Pikkuste mõõtmine ..... Lehekülg 302

Mõõterežiimi muutmine ..... Lehekülg 304
Pidevmõõtmise režiim ... Lehekülg 304
Üksikmõõtmise režiim ... Lehekülg 304

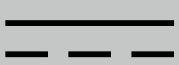
Vead, tõrked ja vigade kõrvaldamine ..... Lehekülg 305

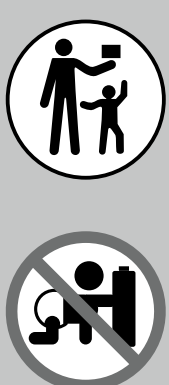
Hooldus ja puhastamine ..... Lehekülg 308

Hoiulepanek ..... Lehekülg 309

Jäätmekäitlus ..... Lehekülg 310

Garantii ja teenindus ..... Lehekülg 312
Garantii ..... Lehekülg 312
Garantii käsitlemine ..... Lehekülg 315
Teenindus ..... Lehekülg 318

Kasutatud piktogrammide tähendused	
	Lugege kasutusjuhend läbi.
	Plahvatusoht!
	Kandke kaitsekindaid!
	Tähelepanu!
	Kaitske end laserkiirguse eest!
	Ärge vaadake laserkiire sisse!
	Alalisvool/-pinge

Kasutatud piktogrammide tähendused	
	Patarei on kaasas
CE	CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.
	Ohutusjuhised Tegevusjuhised
	Hoidke lastele kättesaamatus kohas
	Ärge visake tulle

Kasutatud piktogrammide tähendused	
	Ärge sisestage valesti
	Ärge deformeerige/kahjustage
	Ärge avage/ärge võtke koost lahti
	Ärge kasutage üheaegselt erinevaid tüüpe ja marke
	Ärge kasutage üheaegselt uusi ja vanu patareisid
	Ärge laadige

Kasutatud piktogrammide tähendused	
	Hoidke patareid veest ja liigsest niiskusest eemal.
	Ärge lühistage
	Jälgige õiget sisestamist

Laserkaugusmõõdik 20 m

Sissejuhatus

Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja

jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode sobib kauguste, pikkuste, kõrguste ja vahekauguste mõõtmiseks. Igat teistsugust kasutamisviisi või toote muutmist loetakse mittesihtotstarbeliseks ning see kätkeb endas

märkimisväärset õnnetus-juhtumite ohtu. Mittesihtots-tarbekohase kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest ei võta tootja vastutust enda kanda. Ei ole ette nähtud kommertskasutuseks.

Osade kirjeldus

1 vastuvõtulääts
2 laserkiire väljumisava
3 ekraan
4 MEAS nupp 

(sisse- ja väljalülitamine, üksikmõõtmine, pidevmõõtmine)
5 nupp Reference/Unit (lähtepunkti mõõtmise muutmine/ühiku muutmine)

6a patareipesa kaas
6b patareipesa

Ekraan

7 laser on sisse lülitatud 
8 patarei laetuse näidik 
9 eelnevalt mõõdetud väärtus
10 pikkusühik
11 viimati mõõdetud väärtus
12 võrdlustasand 
12a mõõtmine viiakse läbi seadme ülemisest servast lähtudes 
12b mõõtmine viiakse läbi seadme alumisest servast lähtudes 

Märkus: esimene (eelnev) mõõteväärtus kuvatakse

keskkohta seejärel, kui teine (uus) mõõteväärtus on edukalt käivitatud.

Tarnekomplekt

1 laser-kaugusmõõteseade
2 patareid, 1,5 V, tüüp LR03 (AAA)
1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Mõõtevahemik: 0,075–20 m* (lähtepunkt ülemine serv)
0,175–20 m* (lähtepunkt alumine serv)

Mõõtetäpsus (tüüpiliselt):	+/- 2,0mm**
Väikseim näidikuüksus:	1 mm
Töötemperatuur:	0°–40 °C (siseruumides kasutamiseks)
Suhteline õhuniiskus max:	≤ 75 %
Laseriklass:	2
Laseri lainepikkus (λ):	620–690 nm
Maksimaalne võimsus P max:	< 1 mW
Tööpinge:	3 V⎓
Patareid:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)

Kaal:	62 g (ilma patareideta)
Mõõtmed:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Kaitseaste:	IP20

*) Ulatuskaugus muutub seda suuremaks, mida paremini laseri valgus siht-märgi pealispinnalt tagasi põrgatatakse (hajusalt, mitte peegeldudes) ja mida hele-dam on laserpunkt võrreldes ümbruskonna (siseruumide, hämariku) heledusega.
**) Ebasoodsate tingimuste puhul, nagu nt tugeva päi-kesekiirguse või halvasti peegeldava pealispinna puhul, on maksimaalseks kõrvalekaldeks +/- 8 mm

20 m kohta. Soodsate tingimuste puhul tuleb arvestada +/- 0,1 mm/m suuruse mõjuga.



Üldised ohutusjuhised

- **LÄMBUMISOHT!** Pakkematerjale (nt kilesid või polüstürooli) ei tohi mängimiseks kasutada. Hoidke lapsed alati pakkematerjalist eemal. Pakkematerjal ei ole mänguasi.
- Ärge kasutage toodet kohtades, kus on tulekahju või plahvatuse oht, nt kergestisüttivate

vedelike või gaaside läheduses.

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8 aasta vanusest ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ning puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevaataja, või kui neid on toote turvalise kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastamist ega kasutaja poolset hooldust ei tohi lapsed ilma järelevalveta teha.

- Ärge jätke toodet ilma järelevalveta, kui see on kasutusel. Laserkiir võib teisi inimesi pimestada.
- Kaitske toodet niiskuse ja otsese päikesekiirguse eest.
- Ärge jätke toodet äärmuslike temperatuuride või temperatuurikõikumiste kätte. Ärge jätke seda nt pikemaks ajaks autosse seisma. Laske tootel suuremate temperatuurikõikumiste korral kõigepealt temperatuuriga kohaneda, enne kui te selle kasutusele võtate. Äärmuslike temperatuuride või

temperatuurikõikumiste korral võib toote täpsus olla mõjutatud.

- Vältige toote puhul tugevaid lööke või kukkumisi.
- 

⚠ HOIATUS! Kaitske end laserkiirguse eest!



- **ETTEVAATUST, LASERKIIRGUS! ÄRGE VAADAKE KIIRE SISSE! LASERIKLASS 2!**
- Ärge vaadake otse laserkiire või laseri ava sisse.

⚠ **HOIATUS!** Laserkiire vaatamine optiliste instrumentidega (nt suurendusklaasid, luubid jne) on seotud ohuga silmadele.

- **Ettevaatust!** Kui kasutatakse teistsuguseid kui siinkohal äratoodud kasutus- või justeerimisseadiseid või kui rakendatakse teistsuguseid toimimisviise, siis võib

see põhjustada kiirguse ohtliku ekspositsiooni.

- Ärge kunagi suunake laserkiirt peegeldavatele pindadele, inimeste või loomade poole. Juba lühiajaline visuaalne kontakt laserkiirega võib põhjustada silmakahjustusi.



Patareide/ akude ohutuse alased juhised

- **ELUOHTLIK!** Hoidke patareid/akud lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral

pöörduge koheselt arsti poole!

- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad ilmneda 2 tundi pärast allaneelamist.
-  **PLAHVATUSE OHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid patareisid. Ärge viige patareisid/akusid lühisesse ja/või avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tuleoht või lõhki plahvatamine.

- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle ega vette.
- Ärge rakendage patareidele/akudele mehaanilist koormust.

Patareide/akude lekke oht

- Vältige patareidele/akudele mõjuda võivaid äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, nt küttekehi/otsest päikesekiirgust.
- Kui patareid/akud on lekkinud, vältige kemikaalide kokkupuudet nahaga, silmadega ja limaskestaga! Loputage kokkupuutunud kohad koheselt puhta veega

ja pöörduge arsti poole!

-  **KANDKE KAITSEKINDAID!** Lekkivad või kahjustada saanud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitust. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Patareide/akude lekke korral eemaldage need kahjustuste ärahoidmiseks koheselt toote seest.
- Kasutage vaid sama tüüpi patareisid/akusid. Ärge kasutage üheaegselt vanu ja uusi patareisid/akusid!

- Võtke patareid/akud välja, kui te toodet pikemat aega ei kasuta.

Toote kahjustamise oht

- Kasutage üksnes antud patareide/akude tüüpi!
- Pange patareid/akud toote sisse vastavalt polaarsuse märgisele (+) ja (-).
- Enne paigaldamist puhastage patarei/aku ja patareide pesa kontaktid kuiva, ebemetevaba lapi või vatipulgaga!
- Eemaldage tühjad patareid/akud tootest koheselt.

Enne kasutuselevõttu

- Kontrollige, kas tarne on täielik ja kas esineb nähtavaid kahjustusi.
- Eemaldage tootelt kogu pakkematerjal.
- Eemaldage ekraanilt kaitsekile.

Patareide sissepanemine/ väljavahetamine

Kui patarei sümbol  esmakordselt ekraanile 3 kuvatakse, siis on mõned mõõtmised veel võimalikud. Kui kuvatakse tühi patarei sümbol  , siis peate te patareid välja vahetama.

Mõõtmised ei ole enam võimalikud.

- Avage patareipesa kaas 6a, vajutades kaane fikseerimislinki ettevaatlikult allapoole.
- Juhul kui see vajalik on, siis eemaldage äraka-sutatud patareid patareipesast 6b.
- Pange (uued) patareid sisse. Järgige õiget polaarsust vastavalt patareipesa 6b sisekülgel olevale kujutisele.
- Sulgege patareipesa kaas 6a, nii nagu on näidatud (joonis A).

Kasutuselevõtt

Sisse-/ väljalülitamine

- Toote sisselülitamiseks vajutage MEAS nuppu  4. Toote sisselülitamisel lülitatakse laserkiir sisse.
- Toote väljalülitamiseks hoidke MEAS nuppu  4 umbes 5 sekundi kestel alla vajutatuna, kuni ekraanile 3 kuvatakse „OFF“. Kui umbes 3 minuti jooksul ei vajutata tootel ühtki nuppu, siis lülitub toode patareide säästmiseks automaatselt välja.

- Selleks et vahetada mõõtmise lähtepunkti toote ülemiselt servalt selle alumisele servale või vastupidi, vajutage nuppu Reference/ Unit [5].

Pikkusühiku valimine

1. Vajutage nuppu Reference/Unit [5] ja hoidke seda all kauem kui 3 sekundit.
2. Ekraanil [3] olev ühik vahetub.
3. Korrake sammu 1, kuni soovitud ühik ekraanile [3] ilmub.

Märkus: saadaval on järgmised pikkusühikud:

m meeter
' " jalg/toll
in toll
ft jalg

Pikkuste mõõtmine

- Laserkiire aktiveerimiseks vajutage veelkord lühidalt MEAS nuppu 

4. Niipea kui laser on sisse lülitatud, kuvatakse sümbol  7 ekraani 3 ülemisse vasakpoolsesse nurka.
Märkus: kui laserkiir on juba aktiveeritud, siis võib ülalpool nimetatud sammu vahele jätta.

- Suunake laser nüüd oma sihtmärgi peale. Vajutage veelkord lühidalt MEAS nuppu  4. Eduka mõõtmise puhul kuvatakse mõõteväärtus ekraani 3 alumisele servale ja laser lülitatakse välja.
- Kui te tahate veel ühe mõõtmise ette võtta, siis korrake eelnevalt kirjeldatud samme.
- Uus mõõteväärtus kuvatakse ekraani 3 alumisse serva, eelnev mõõteväärtus keskkohta. Laserkiir on nüüd välja lülitatud.

Mõõterežiimi muutmine

Pidevmõõtmise režiim

- Selleks et jõuda pidevmõõtmise režiimi, vajutage üksikmõõtmise režiimis MEAS nuppu 

4 ja hoidke seda 3 sekundit all.
- Pidevmõõtmise režiimis laseri sümbol vilgub.

Üksikmõõtmise režiim

- Selleks et jõuda üksikmõõtmise režiimi, vajutage pidevmõõtmise režiimis MEAS

nuppu  4 ja hoidke seda 3 sekundit all.

- Üksikmõõtmise režiimis jääb laseri sümbol sisse lülitatuks.

Vead, tõrked ja vigade kõrvaldamine

Prob-leem	Põhjus	Lahen-dus
-----	Arvu-tusviga	Järgige lubatud mõõte-vahe-mikku.

Prob-leem	Põhjus	Lahen-dus
301	Ümb-rus-konna tempe-ratuur on liiga madal või liiga kõrge	Järgige lubatud ümbrus-konna tempe-ratuure (0°–40 °C).

Prob-leem	Põhjus	Lahen-dus
401	Sead-me viga	Kui sümbol ilmub veel ka pärast mitme-kordset sisse- ja väljalüli-tamist, siis viige toode eriala-sesse töökotta.

Hooldus ja puhastamine

Toode on hooldusvaba.

- **TÄHELEPANU!** Ärge kastke toodet kunagi vette ega teistesse vedelikesse. Puhastamise ajal ei tohi toote sisse vedelikku tungida.
- Puhastage laserkiire väljumisava [2] ja vastuvõtuläätse [1] õrna õhujoa abil. Tugevama määrdumise korral eemaldage mustus kergelt niisutatud vatitikuga. Ärge rakendage seejuures tugevat survet!
- Ärge kasutage mitte kunagi bensiini, lahusteid

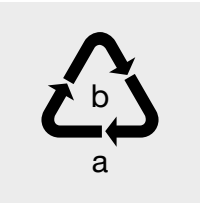
ega puhastusvahendeid, mis plastmassi ründavad.

- ⚠ **HOIATUS!** Toodet tohib parandamise eesmärgil avada ainult spetsialist.
- Korpuse puhastamiseks kasutage kuiva lappi.
- Puhastage toodet regulaarselt, ideaalis pärast igat kasutuskorda.

Hoiulepanek

- Kui te peaksite toodet pikemat aega mitte kasutama, siis võtke patareid välja ja pange need hoiule puhtasse kuiva kohta, kus pole otsest päikesekiirgust.

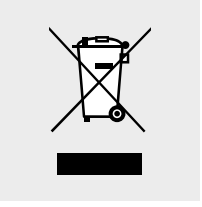
Jäätmekäitlus



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/ 20–22: paber ja papp/ 80–98: liitmaterjalid.



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Palun utiliseerige toode pärast selle kasutusea lõppu nõuetekohaselt ja ärge

visake seda olmeprügi hulka. Teavet kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/ akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkkonnakahjustused!

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid

raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

Garantii ja teenindus

Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed

õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates

ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt

akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Garantii käsitlemine

Selleks et tagada oma probleemi kiiret käsitlemist, järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõigi päringute jaoks kassatšekki ja artikli numbrit (IAN 546416_2601) kui ostu tõendust käepärast.
- Palun vaadake artikli numbrit tootel olevalt tüübisildilt, tootel olevalt graveeringult, oma juhendi tiitellehelt (alt

vasakult) või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.

- Kui peaks tekkima funktsiooni vigu või muid puudusi, siis võtke kõigepealt telefoni või e-kirja teel ühendust järgnevalt nimetatud teenindusosakonnaga.
- Seejärel saate te defektsena registreeritud toote ilma postikulusid tasumata saata teile teatatud teeninduse aadressile, lisades sellele ostu tõenduse (kassatšeki) ning andmed selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see tekkis.

o



Käesolevat ja paljusid teisi käsiraamatuid saate te vaadata ja alla laadida veebilehelt parkside-diy.com. Selle QR koodi abil jõuate te otse veebilehele parkside-diy.com. Valige välja oma riik ja

otsige käsitsemisjuhendeid otsingumaski kasutades. Artikli numbri (IAN) 546416_2601 sisestamise teel jõuate te oma toote käsitsemisjuhendini.

Teenindus

EE **Teenindus Eestis**
Tel.: 8000049141
Kontakti vorm
parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Izmantoto piktogrammu skaidrojums ..... Lpp. 321

Ievads ..... Lpp. 325
- Paredzētais lietojums ..... Lpp. 326
- Daļu apraksts ..... Lpp. 327
- Piegādes komplektācija ..... Lpp. 329
- Tehniskie dati ..... Lpp. 329

Vispārīgie drošības norādījumi ..... Lpp. 332
- Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/ akumulatoriem ..... Lpp. 338

Pirms pirmreizējās lietošanas ..... Lpp. 343
- Bateriju ievietošana/ nomaiņa ..... Lpp. 343

Pirmreizēja lietošana ..... Lpp. 345
- Ieslēgšana/izslēgšana ..... Lpp. 345
- Garuma mērvienības izvēle ..... Lpp. 346
- Garumu mērīšana ..... Lpp. 347

Mērīšanas režīma maiņa.....Lpp. 349
Nepārtrauktas mērīšanas režīms.....Lpp. 349
Vienreizējas mērīšanas režīms.....Lpp. 349

Kļūdas, traucējumi un to novēršana.....Lpp. 350

Apkope un tīrīšana.....Lpp. 353

Glabāšana.....Lpp. 354

Utilizācija.....Lpp. 355

Garantija un serviss....Lpp. 358
Garantija.....Lpp. 358
Rīcība garantijas gadījumā....Lpp. 361
Serviss.....Lpp. 364

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
	Izlasiet lietošanas pamācību.
	Sprādzienbīstamība!
	Lietojiet aizsargcimdus!
	Ievērībai!
	Sargieties no lāzerstarojuma!
	Neskatieties lāzera starā!
	Līdzstrāva/ līdzspriegums

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
	Iekļauta baterija
CE	CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.
	Rīcības norādījumi Drošības norādījumi
	Glabājiet bērniem nepieejamā vietā

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
	Nemetiet ugunī
	Nodrošināt pareizu ievietošanu
	Nedeformēt/ nebojāt
	Neatvērt/ neizjaukt
	Nelietojiet reizē dažādu tipu un zīmolu baterijas
	Nejaukt kopā jaunas un lietotas baterijas

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	
	Neuzlādēt
	Sargiet baterijas no ūdens un pārmērīga mitruma.
	Neveidot īsslēgumu
	Ievērot pareizu novietojumu

Lāzera tālmērs 20 m

● Ievads

Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

Paredzētais lietojums

Izstrādājums ir piemērots attālumu, garumu, augstumu, atstatumu mērīšanai. Jebkāda cita veida izmantošana vai izstrādājuma izmainīšana neatbilst paredzētajam lietojumam un izraisa paaugstinātu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstoša lietojuma dēļ. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai.

Daļu apraksts

1 Uztveršanas lēca
2 Lāzera stara izvades atvere
3 Displejs
4 Taustiņš MEAS (ieslēgšana un izslēgšana, vienreizēja mērīšana, nepārtraukta mērīšana)
5 Taustiņš Reference/ Unit (sākumpunkta mērīšanas maiņa/ mērvienības maiņa)
6a Bateriju nodalījuma vāks
6b Bateriju nodalījums

Displejs

7 Ieslēgts lāzers 

8 Bateriju stāvokļa rādījums 

9 Pirmā izmērītā vērtība

10 Garuma mērvienība

11 Pēdējā izmērītā vērtība

12 Atskaites plakne 

12a Mērīšana tiek veikta no ierīces augšmalas 

12b Mērīšana tiek veikta no ierīces apakšmalas 

Norāde: pirmo (iepriekšējo) mērījuma vērtību parāda vidū pēc tam, kad ir sekmīgi sākta otra (jaunā) mērījuma vērtība.

Piegādes komplektācija

1 lāzera attāluma mērierīce
2 1,5V baterijas tips LR03 (AAA)
1 lietošanas pamācība

Tehniskie dati

Mērījumu diapazons:	0,075–20m* (sākumpunkts augšmala) 0,175–20m* (sākumpunkts apakšmala)
Mērījuma precizitāte (standarta):	+/- 2,0mm**

Mazākā rādījuma mērvienība:	1 mm
Darba temperatūra:	0 °–40 °C (lietošanai iekštelpās)
Maks. relatīvais gaisa mitrums:	≤ 75 %
Lāzera klase:	2
Lāzera viļņa garums (λ):	620–690 nm
Maksimālā jauda P max:	<1 mW
Darba spriegums:	3 V⎓
Baterijas:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)

Svars:	62 g (bez baterijām)
Izmēri:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Aizsardzības pakāpe:	IP20

*) Darbības rādiuss palielinās, jo labāk lāzera stars tiek sūtīts atpakaļ no mērķa virsmas (izkliedēts, nevis atspoguļots) un jo spilgtāks lāzera punkts ir salīdzinājumā ar apkārtējās vides spilgtumu (iekštelpas, krēsla).
**) Nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, spēcīgs saules starojums vai slikti atstarojoša virsma, maksimālā novirze ir +/- 8 mm 20 m attālumā. Labvēlīgos apstāk-

ļos jārēķinās ar ietekmi +/- 0,1 mm/m.



Vispārīgie drošības norādījumi

- **NOSMAKŠANAS RISKS!** Ar iepakojuma materiāliem (piemēram, plēvi vai polistirolu) nedrīkst spēlēties. Vienmēr uzglabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā. Iepakojuma materiāls nav rotaļlieta.
- Nelietojiet izstrādājumu vietās, kurās pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība,

piemēram, aizdedzinā-
mu šķidrumu vai gāzu
tuvumā.

- Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar vājām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām, kā arī personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo izstrādājumu drīkst izmantot tikai tad, ja viņus kāds uzrauga vai viņiem tiek paskaidrots, kā šo izstrādājumu lietot droši, un tādējādi viņi apzinās iespējamos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu. Bērni drīkst veikt tīrīšanu un apkopi

tikai pieaugušo uzraudzībā.

- Neatstājiet ieslēgtu izstrādājumu bez uzraudzības. Lāzera stars varētu apžilbināt citas personas.
- Sargājiet izstrādājumu no mitruma un tiešajiem saules stariem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu ekstrēmai temperatūrai vai ievērojamām temperatūras svārstībām. Piemēram, neatstājiet to ilgu laiku automobilī. Ja izstrādājums ticis pakļauts lielām temperatūras svārstībām, pirms lietošanas atstājiet to uz kādu laiku nemainīgā

temperatūrā. Ekstrēmas temperatūras vai temperatūras svārstību gadījumā izstrādājuma precizitāte var tikt negatīvi ietekmēta.

- Sargājiet izstrādājumu no spēcīgiem triecieniem vai kritieniem.
- 

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Sargieties no lāzerstarojuma!



- **UZMANĪBU – LĀZERSTAROJUMS! NESKATIETIES STARĀ! 2. KLASES LĀZERS!**
- Neskatieties tieši lāzera starā vai lāzera stara izejas atverē.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Lāzera stara vērošana ar optiskiem instrumentiem (piemēram, lupu, palielinošajiem stikliņiem u. tml.) var izraisīt acu bojājumus.

- **Uzmanību!** Ja tiek izmantots cits vadības vai regulēšanas aprīkojums vai pielietotas citas darba metodes, nekā šeit norādīts, tas var radīt bīstamu staro-juma ietekmi.
- Nekādā gadījumā nevērsiet lāzera staru uz atstarojošām virsmām, personām vai dzīvniekiem. Pat īss acu kontakts ar lāzera staru var izraisīt acu bojājumus.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/ akumulatoriem

- **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS!** Uzglabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties vērsieties pie ārsta pēc palīdzības!
- Norīšana var izraisīt apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā kopš norīšanas.

- 

  SPRĀDZIEN-BĪSTAMĪBA!
  Nekādā gadījumā atkārtoti neuzlādējiet baterijas, kas nav tam paredzētas. Neizraisiet bateriju/akumulatoru īssavienojumu un/vai neatveriet tās/tos. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanās risku vai uzsprāgšanu.
- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru iztecēšanas risks

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, sildītājiem/tiešiem saules stariem.
- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā izvairieties no ķimikāliju kontakta ar ādu, acīm un gļotādu! Nekavējoties noskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un vērsieties pēc palīdzības pie ārsta!
-  **VALKĀJIET AIZSARGCIMDUS!**

Iztecējušas vai sabojātas baterijas/akumulatori saskarē ar ādu var izraisīt apdegumus. Tādēļ šādā gadījumā nēsājiet piemērotus aizsargcimdus.

- Bateriju/akumulatoru iztecēšanas gadījumā nekavējoties izņemiet tās/tos no izstrādājuma, lai izvairītos no bojājumiem.
- Izmantojiet tikai tāda paša tipa baterijas/akumulatorus. Nelietojiet reizē vecas baterijas/akumulatorus ar jauniem!
- Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja nelietojat izstrādājumu ilgāku laiku.

Izstrādājuma sabojāšanas risks

- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas/akumulatorus!
- Ievietojiet baterijas/akumulatorus atbilstoši polaritātes zīmēm (+) un (-) uz baterijas/akumulatora un uz izstrādājuma.
- Pirms ievietošanas notīriet kontaktus uz baterijas/akumulatora un bateriju nodalījumā ar sausu, neplūkošu drānu vai vates kociņiem!
- Nekavējoties izņemiet tukšas baterijas/akumulatorus no izstrādājuma.

Pirms pirmreizējās lietošanas

- Pārbaudiet, vai piegādes komplektācija ir pilnīga un vai nav redzamu bojājumu.
- Noņemiet no izstrādājuma visu iepakojuma materiālu.
- Noņemiet aizsargplēvi no displeja.

Bateriju ievietošana / nomaiņa

Kad baterijas simbols pirmoreiz parādās displejā 3, ir iespējami vēl daži mērījumi. Ja parādās tukšs

baterijas simbols  , jānomaina baterijas.
Mērījumi vairs nav iespējami.

- Atveriet bateriju nodalījuma vāku 6a, uzmanīgi nospiežot uz leju vāka sprūdu.
- Izņemiet izlietotās baterijas no bateriju nodalījuma 6b, ja nepieciešams.
- Ievietojiet (jaunās) baterijas. Ievērojiet pareizo polaritāti atbilstoši attēlojumam bateriju nodalījuma 6b iekšpusē.
- Aizveriet bateriju nodalījuma vāku 6a, kā parādīts (A att.).

Pirmreizēja lietošana

Ieslēgšana/ izslēgšana

- Izstrādājuma ieslēgšanai nospiediet taustiņu MEAS  4. Izstrādājuma ieslēgšanas brīdī tiek ieslēgts lāzera stars.
- Izstrādājuma izslēgšanai apm. 5 sekundes turiet nospiestu taustiņu MEAS  4, līdz displejā 3 parādās “OFF”. Ja apm. 3 minūšu laikā uz izstrādājuma nenospiež nevienu taustiņu, izstrādājums automātiski izslēdzas bateriju saudzēšanai.

- Lai pārslēgtu mērījuma sākumpunktu no izstrādājuma augšmalas uz tā apakšmalu vai otrādi, nospiediet taustiņu Reference/Unit 5.

Garuma mērvienības izvēle

1. Nospiediet un turiet taustiņu Reference / Unit 5 ilgāk par 3 sekundēm.
2. Mērvienība displejā 3 pārslēdzas.
3. Atkārtojiet 1. soli, līdz displejā 3 parādās vajadzīgā mērvienība.

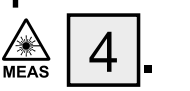
Norāde: ir pieejamas šādas garuma mērvienības:

m metrs
' " pēda / colla
in colla
ft pēda

● Garumu mērīšana

□ Īslaicīgi vēlreiz nospiediet taustiņu MEAS 

4, lai aktivizētu lāzera staru. Tiklīdz lāzers ir ieslēgts, displeja 3 augšējā kreisajā stūrī parāda simbolu 7.
Norāde: ja lāzera stars jau ir aktivizēts, var izlaist iepriekš minēto soli.

□ Tagad vērsiet lāzeru uz noteikto mērķi. Vēlreiz īslaicīgi nospiediet taustiņu MEAS 

4.

Sekmīga mērījuma gadījumā mērījuma vērtību parāda pie displeja 3 apakšējās malas, un lāzers tiek izslēgts.

- Ja vēlaties veikt nākamo mērījumu, atkārtojiet iepriekš aprakstītos soļus.
- Jauno mērījuma vērtību parāda pie displeja 3 apakšējās malas, iepriekšējo mērījuma vērtību - vidū. Tagad lāzera stars ir izslēgts.

Mērīšanas režīma maiņa

Nepārtrauktas mērīšanas režīms

- Vienreizējas mērīšanas režīmā nospiediet un 3 sekundes turiet taustiņu MEAS  4, lai nokļūtu nepārtrauktas mērīšanas režīmā.
- Lāzera simbols mirgo nepārtrauktas mērīšanas režīmā.

Vienreizējas mērīšanas režīms

- Nepārtrauktas mērīšanas režīmā nospiediet un 3 sekundes turiet taustiņu MEAS  4,

lai nokļūtu vienreizējas mērīšanas režīmā.

- Lāzera simbols paliek ieslēgts vienreizējas mērīšanas režīmā.

Kļūdas, traucējumi un to novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
-----	Aprēķina kļūda	Ievērojiet pieļaujamo mērījumu diapazonu.

Trau-cējums	Cēlo-nis	Risinā-jums
301	Pārāk zema vai pārāk aug-sta vides tem-pera-tūra	Ievērojiet pieļau-jamo vides tempera-tūru (0 °– 40 °C).

Trau-cējums	Cēlo-nis	Risinā-jums
401	Ierī-ces kļūda	Ja sim-bols joprojām parādās arī pēc vairāk-kārtējām ieslēgša-nas un iz-slēgšanas reizēm, nogādā-jiet izstrā-dājumu speciali-zētā darbnīcā.

Apkope un tīrīšana

Izstrādājumam nav jāveic apkope.

- **IEVĒRĪBAI!** Nekādā gadījumā neiemērciet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos. Tīrīšanas laikā izstrādājumā nedrīkst iekļūt mitrums.
- Tīriet lāzera stara izvades atveri 2 un uztveršanas lēcu 1 ar maigu gaisa strūklu. Noturīgāku netīrumu gadījumā notīriet tos ar mazliet samitrinātu vates kociņu. To darot, nepiemērojiet lielu spiedienu!

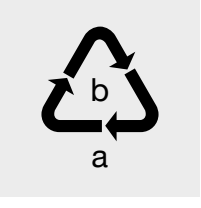
- Nekad neizmantojiet benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kuri bojā plastmasu.
- ⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Remonta nolūkā izstrādājumu drīkst atvērt tikai speciālists.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu drānu.
- Regulāri tīriet izstrādājumu, ideālā gadījumā pēc katras lietošanas reizes.

Glabāšana

- Ja plānojat nelietot izstrādājumu ilgāku laiku, izņemiet no tā baterijas un glabājiet

tās tīrā, sausā vietā, kur neiespīd tieši saules stari.

Utilizācija

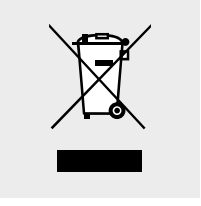


Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju

varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

Garantija un serviss

Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas

termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks

nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtridži), ne uz plīstošu daļu

bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Rīcība garantijas gadījumā

Lai jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzam ievērot tālāk sniegtās norādes:

- Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu lūdzam uzglabāt kases čeku un preces numuru (IAN 546416_2601).
- Preces numuru izlasiet izstrādājuma datu plāksnītē, izstrādājuma gravējumā, pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms pa telefonu vai e-pastu sazinieties ar turpmāk norādīto servisa nodaļu.
- Par bojātu atzīto izstrādājumu kopā ar pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un informāciju par trūkumu un tā rašanās brīdi jūs bez maksas varat nosūtīt uz norādīto servisa adresi.

o



Vietnē parkside-diy.com jūs varat lejupielādēt šo un daudzas citas rokasgrāmatas, izstrādājumu video un lietojumprogramma. Noskenējot QR kodu, jūs uzreiz varēsiet pāriet uz vietni

parkside-diy.com. Izvēlieties savu valsti un izmantojiet meklēšanas masku, lai meklētu darbības instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 546416_2601 jūs varat atvērt vajadzīgo lietošanas pamācību.

Serviss

LV **Serviss Latvijā**
Tālr.: 80000040
Kontaktforma šeit
parkside-diy.com
IAN 546416_2601

CE

Legende der verwendeten Piktogramme ..... Seite 367

Einleitung ..... Seite 371
- Bestimmungsgemäße Verwendung ..... Seite 372
- Teilebeschreibung ..... Seite 373
- Lieferumfang ..... Seite 375
- Technische Daten ..... Seite 375

Allgemeine Sicherheitshinweise ... Seite 378
- Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus ..... Seite 384

Vor der Inbetriebnahme ..... Seite 390
- Batterien einsetzen/ austauschen ..... Seite 390

Inbetriebnahme ..... Seite 392
- Ein-/Ausschalten ..... Seite 392
- Längeneinheit auswählen ... Seite 393
- Messen von Längen ..... Seite 394

Messmodus ändern ... Seite 396
- Dauermessungsmodus ..... Seite 396
- Einzelmessungsmodus ..... Seite 397

Fehler, Störungen & Fehlerbehebung ..... Seite 398

Wartung und Reinigung ..... Seite 401

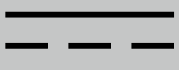
Lagerung ..... Seite 403

Entsorgung ..... Seite 403

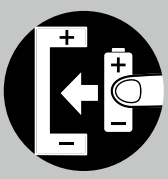
Garantie und Service ..... Seite 408

- Garantie ..... Seite 408
- Abwicklung im Garantiefall ..... Seite 411
- Service ..... Seite 415

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Lesen Sie die Bedienungs-anleitung.
	Explosionsgefahr!
	Schutzhand-schuhe tragen!
	Achtung!
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom/ -spannung
	Batterie inklusive
CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
■ □	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
 	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/ beschädigen
	Nicht öffnen/ auseinander-nehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

Laser-Entfernungs-messer 20 m

● Einleitung

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungs-gemäße Verwendung

Das Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen, Längen, Höhen, Abständen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

1 Empfangslinse
2 Laserstrahlaustritts-öffnung
3 Display
4 MEAS-Taste (Ein- und Ausschalten, Einzelmessung, Dauermessung)
5 Reference-/Unit-Taste (Messung des Ausgangspunkts ändern/ Einheit ändern)
6a Batteriefachdeckel
6b Batteriefach

Display

7 Laser eingeschaltet
8 Batteriezustandsanzeige

9 zuvor gemessener Wert

10 Längeneinheit

11 zuletzt gemessener Wert

12 Bezugsebene 

12a Die Messung wird von der Oberkante des Geräts aus durchgeführt 

12b Die Messung wird von der Unterkante des Geräts aus durchgeführt 

Hinweis: Erster (vorheriger) Messwert wird in der Mitte angezeigt, nachdem der zweite (neue) Messwert erfolgreich gestartet ist.

Lieferumfang

1 Laser-Entfernungsmesser
2 1,5 V-Batterien Typ LR03 (AAA)
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Messbereich:	0,075–20 m* (Ausgangspunkt Oberkante) 0,175–20 m* (Ausgangspunkt Unterkante)
Messgenauigkeit (typisch):	+/- 2,0 mm**

Kleinste Anzeigen-einheit:	1 mm
Betriebs-temperatur:	0 °–40 °C (für den Ge-brauch in In-nenräumen)
Relative Luftfeuchte max.:	≤ 75 %
Laserklasse:	2
Wellenlänge des Lasers (λ):	620-690 nm
Maximale Leistung P max:	<1 mW
Betriebs-spannung:	3 V⎓
Batterien:	2 x 1,5 V LR03 (AAA)

Gewicht:	62 g (ohne Batterien)
Maße:	10 x 3,9 x 2,6 cm
Schutzgrad:	IP20

*) Die Reichweite wird größer, je besser das Laserlicht von der Oberfläche des Zieles zurückgeworfen wird (streuend, nicht spiegelnd) und je heller der Laserpunkt gegenüber der Umgebungshelligkeit ist (Innenräume, Dämmerung).
**) Bei ungünstigen Bedingungen wie z.B. starker Sonneneinstrahlung oder schlecht reflektierender Oberfläche beträgt die

maximale Abweichung +/- 8 mm auf 20 m. Bei günstigen Bedingungen ist mit einem Einfluss von +/- 0,1 mm/m zu rechnen.



Allgemeine Sicherheitshinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z.B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des

Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn dieses in Gebrauch ist. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und

direkter Sonneneinstrahlung.

- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst austemperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.

- Vermeiden Sie heftige Stöße oder Stürze des Produkts.
- 

⚠ WARNUNG!

Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- **VORSICHT LASER-STRAHLUNG! NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN! LASER-KLASSE 2!**

- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung.

⚠ WARNUNG!

Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u.Ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.

- **Vorsicht!** Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!**
  Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/ Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/ Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und

Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!

-  **SCHUTZ-HAND-SCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/

Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!

- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

Vor der Inbetriebnahme

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.

Batterien einsetzen/ austauschen

Wenn das Batteriesymbol erstmals im Display 3 erscheint, sind noch einige Messungen möglich.

Erscheint das leere Batteriesymbol  , müssen Sie die Batterien auswechseln. Messungen sind nicht mehr möglich.

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel 6a, indem Sie die Rastklinke des Deckels vorsichtig nach unten drücken.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach 6b, falls notwendig.
- Legen Sie die (neuen) Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität entsprechend der Darstellung auf der Innenseite des Batteriefachs 6b.

- Schließen Sie den Batteriefachdeckel 6a wie gezeigt (Abb. A).

Inbetriebnahme

Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie zum Einschalten des Produkts die MEAS-Taste MEAS 4. Beim Einschalten des Produktes wird der Laserstrahl eingeschaltet.
- Halten Sie zum Ausschalten des Produkts die MEAS-Taste MEAS 4 ca. 5 Sekunden lang gedrückt, bis im Display 3 „OFF“ angezeigt wird. Wird ca. 3 Minuten keine Taste

am Produkt gedrückt, schaltet sich das Produkt zur Schonung der Batterien automatisch ab.

- Um den Ausgangspunkt der Messung von der Oberkante des Produkts zu dessen Unterkante oder umgekehrt zu wechseln, drücken Sie die Reference-/Unit-Taste 5.

Längeneinheit auswählen

1. Drücken und halten Sie die Reference-/Unit-Taste 5 länger als 3 Sekunden.
2. Die Einheit auf dem Display 3 wechselt.

3. Wiederholen Sie Schritt 1, bis die gewünschte Einheit auf dem Display 3 erscheint.

Hinweis: Die folgenden Längeneinheiten sind verfügbar:

m Meter
' " Fuß/Zoll
in Zoll
ft Fuß

● Messen von Längen

□ Drücken Sie die MEAS-Taste MEAS 4 kurz ein weiteres Mal, um den Laserstrahl zu aktivieren. Sobald der Laser

eingeschaltet ist, wird das Symbol  7 in der oberen linken Ecke des Displays 3 angezeigt.

Hinweis: Wenn der Laserstrahl bereits aktiviert ist, kann der oben genannte Schritt übersprungen werden.

- Richten Sie den Laser nun auf Ihr Ziel. Drücken Sie ein weiteres Mal kurz die MEAS-Taste 

4. Bei erfolgreicher Messung wird der Messwert am unteren Rand des Displays 3 angezeigt und der Laser ausgeschaltet.

- Wenn Sie eine weitere Messung vornehmen wollen, wiederholen Sie die zuvor beschriebenen Schritte.
- Der neue Messwert wird am unteren Rand des Displays 3 angezeigt, der vorherige Messwert in der Mitte. Der Laserstrahl ist nun ausgeschaltet.

Messmodus ändern

Dauermessungsmodus

- Drücken und halten Sie im Einzelmessungsmodus die MEAS-Taste MEAS 4

3 Sekunden, um in den Modus der Dauermessung zu gelangen.

- Das Lasersymbol blinkt im Dauermessungsmodus.

Einzelmessungsmodus

- Drücken und halten Sie im Dauermessungsmodus die MEAS-Taste  4 3 Sekunden, um in den Modus der Einzelmessung zu gelangen.
- Das Lasersymbol bleibt im Einzelmessungsmodus eingeschaltet.

Fehler, Störungen & Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
-----	Berechnungsfehler	Beachten Sie den zulässigen Messbereich.

Problem	Ursache	Lösung
301	Umgebungstemperatur zu gering oder zu hoch	Beachten Sie die zulässigen Umgebungstemperaturen (0 °– 40 °C).

Problem	Ursache	Lösung
401	Gerätefehler	Wenn das Symbol auch nach mehrfachem Ein- und Ausschalten noch erscheint, bringen Sie das Produkt zu einer Fachwerkstatt.

Wartung und Reinigung

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung 2 und die Empfangslinse 1 mit einem sanften Luftstrahl. Bei stärkeren Verunreinigungen entfernen Sie den Schmutz mit einem leicht angefeuchteten

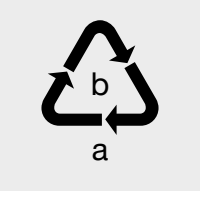
Wattestäbchen. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!

- Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- ⚠ **WARNUNG!** Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, im Idealfall nach jedem Gebrauch.

Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

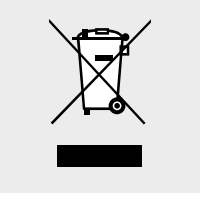


Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen

oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner

Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie und Service

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab

Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos

für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile

gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 546416_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der

Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o

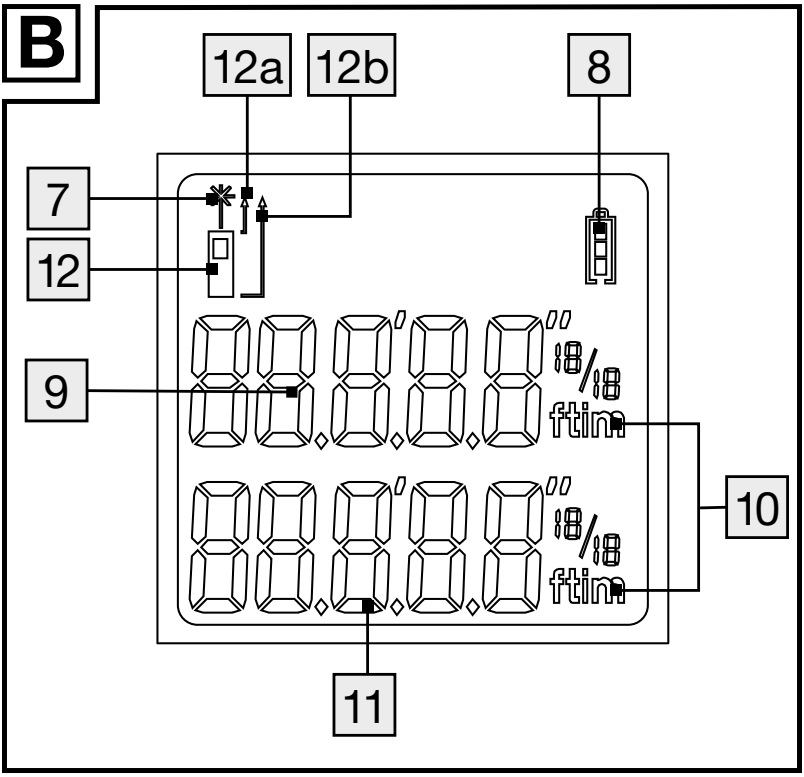


Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbü-

cher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 546416_2601 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

Service Deutschland
Tel.: 0800 8855300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 546416_2601


B
12a
12b
8
7
12
9
10
11



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10193
Version: 06/2026

Last Information Update · Tietojen tila
Informationsstatus · Tilstand af information
Stan informacji · Informacijos pobūdis
Info esitamise aeg · Informācija
aktualizēta · Stand der Informationen:
05/2026 · Ident.-No.: HG10193052026-2